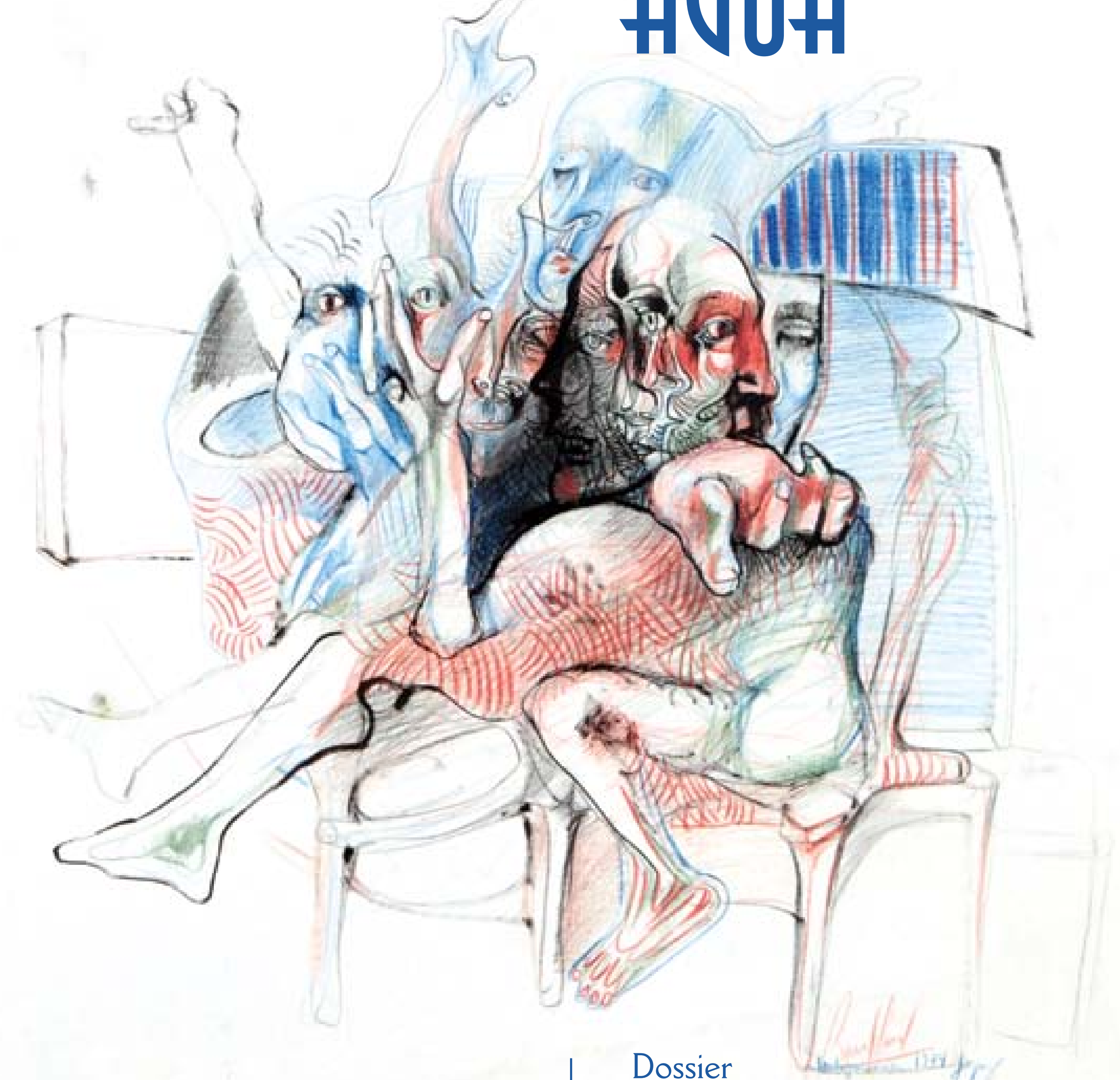
FUNDACIÓN CULTURAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
Año 2 | Número 4 | enero - febrero 2014 | Bs. 20

Revista cultural

PIEDRA de AGUA



Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia
Un año de logros

Raúl Lara
La aventura íntima e infinita de la línea

Dossier
Luis Rico
Premio Nacional de Cultura

Mario Ríos Gastelú
Premio Gunnar Mendoza

PIEDRA de AGUA

Revista bimensual de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia
Año 2 | número 4 | La Paz, Bolivia
enero y febrero de 2014

















Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia
Calle Ingavi #1005. Telf/fax: 2408951 – 2408981
Casilla postal: 12164
E mail: fundacion@culturalbcb.org.bo
Web: www.fundacioncultural.org.bo

Piedra de agua

Editor General: Benjamín Chávez

Comisión Editorial: Homero Carvalho Oliva, Néstor Taboada Terán, Oscar Vega Camacho.

Diseño y diagramación: Ricardo Flores

Fotografías: Archivo Luís Rico, archivo Mario Ríos Gastelú, archivo FCBCB, David Illanes, Gabriela Iturbide, archivo Alejandro Tantanian.

Portada: Dibujo de Raúl Lara S|T.

Ventas & suscripción: Calle Ingavi #1005. Telf/fax: 2408951 – 2408981 | E mail: fundacion@culturalbcb.org.bo

Impresión: Quality S.R.L.

D.L.: 4-3-41-13 P.O.

Editorial

Desde julio de 2013 en que nació *Piedra de agua*, publicamos tres números bimensuales. Ahora, iniciando nuestro segundo año de vigencia entre los lectores, presentamos la edición número cuatro.

En esta ocasión, el dossier está dedicado al cantautor Luis Rico y al periodista Mario Ríos Gastelú, ganadores del Premio Nacional de Cultura y Premio Nacional de Gestión Cultural Gunnar Mendoza respectivamente, con sendos reportajes que muestran su trayectoria y los méritos más que suficientes que les permitieron obtener esos galardones, los más importantes en materia cultural que otorga el país.

Luego, en nuestra sección denominada Gestión Cultural, el Consejero de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y miembro del Consejo Editor de esta revista, Homero Carvalho Oliva, muestra la labor desarrollada y los logros alcanzados por la institución durante el año 2013, así como las perspectivas para el futuro

Páginas después, damos un vistazo a la obra de un destacado artista plástico boliviano y una fotógrafa mexicana. Nos referimos al maestro Raúl Lara y a la maestra Graciela Iturbide. Del primero, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y otras instituciones editaron el libro *La aventura íntima e infinita de la línea*, mientras que Iturbide llegó a La Paz y expuso parte de su obra en tres museos y galerías.

En la sección de Teatro, publicamos una entrevista con el reconocido dramaturgo y director argentino Alejandro Tantanian, realizada por nuestra colaboradora, la poeta y dramaturga Camila Urioste.

Finalmente, varios libros y un espectáculo de danza son reseñados en nuestra sección Mirar, oir, leer, antes de cerrar nuestras páginas con las notas del Muro.

La Paz, enero – febrero de 2014

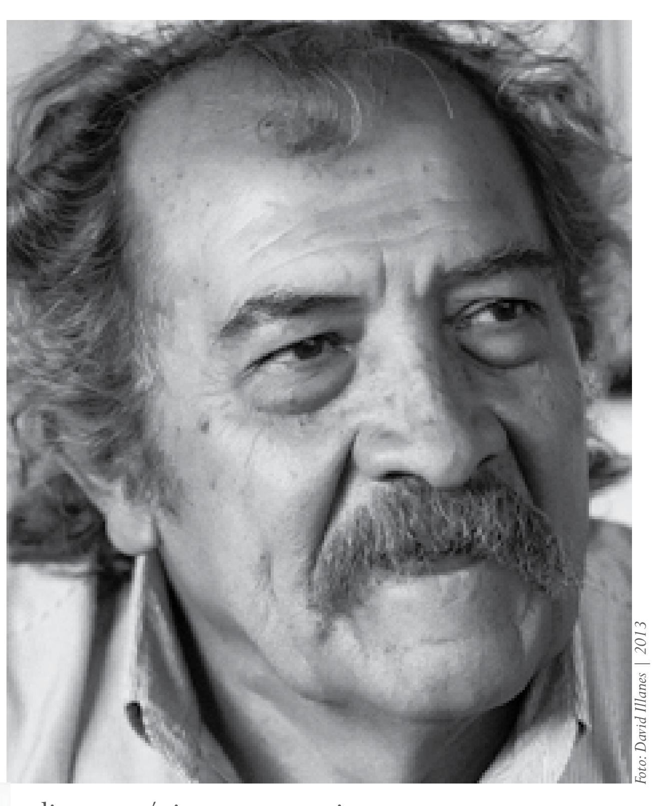
ÍNDICE


Graciela Iturbide
El fotógrafo hace su realidad | Pag. 44

Dossier

Raúl Lara: La aventura íntima e infinita de la línea | Pag. 38
| Escriben: Luís Ramiro Beltrán
Raúl Lara

Premio Nacional de Cultura


Foto: David Illanes | 2013

Desde que fue instituido en el año 1969, con el objetivo de estimular la producción artística, literaria y científica del país, el **Premio Nacional de Cultura**, junto al **Premio Nacional a la Gestión Cultural "Gunnar Mendoza"**, máximos reconocimientos que otorga el Estado boliviano en materia cultural, ha galardonado a destacadísimos escritores, historiadores, cineastas, periodistas, músicos, compositores, investigadores, pedagogos, archivistas, antropólogos, ensayistas y arquitectos.

En el 2013, los premios fueron concedidos al cantautor potosino Luis Rico y al periodista y escritor orureño Mario Ríos Gastelú. *Piedra de agua* celebra estos galardones muy merecidos, compartiendo parte de la trayectoria de ambos, para un mejor conocimiento de su labor en beneficio de la cultura.


Foto: S | C

Premio Nacional a la Gestión Cultural "Gunnar Mendoza"

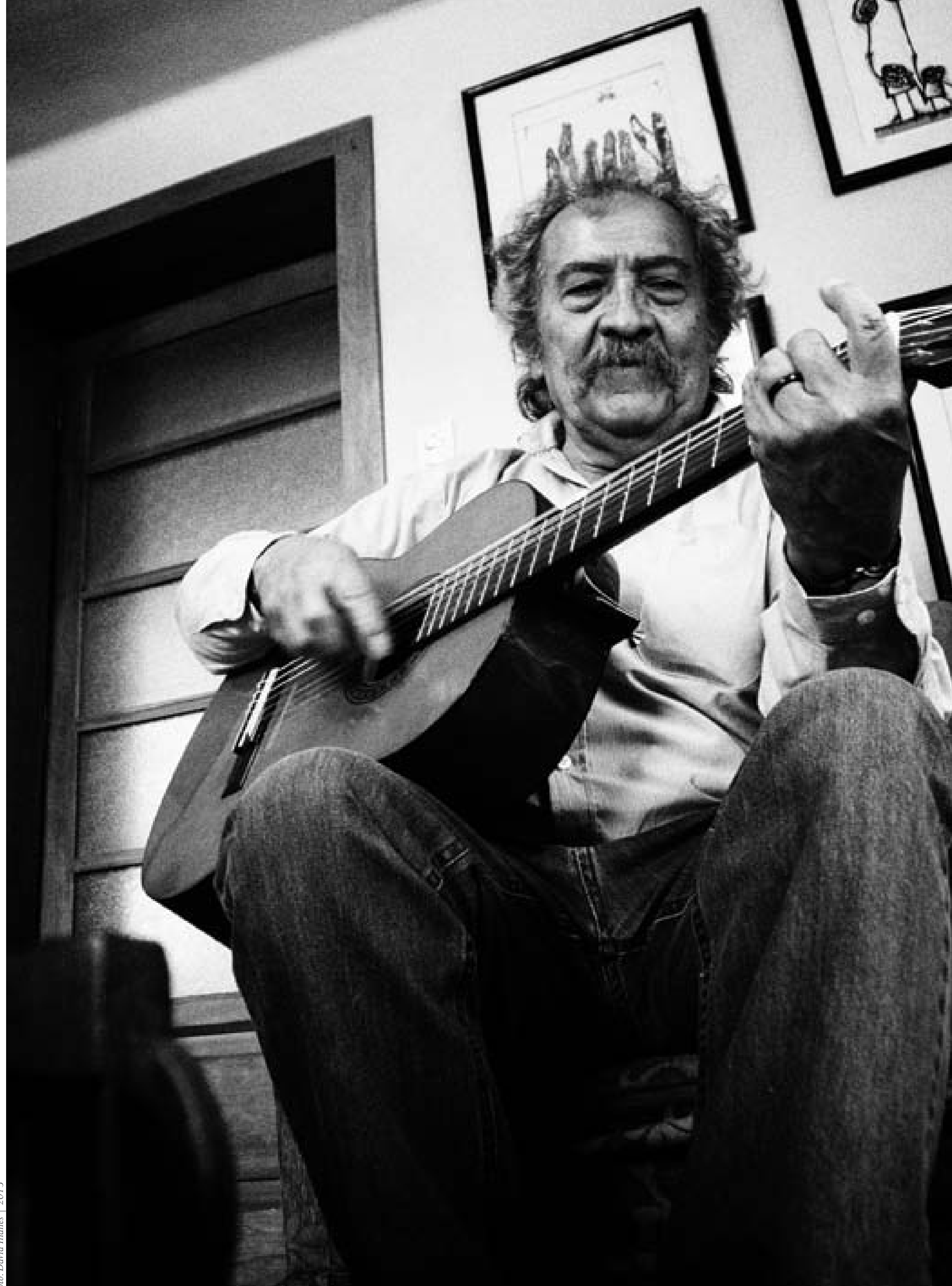


Foto: David Illanes | 2013



Luis Rico un obrero del arte y la cultura

Benjamín Chávez

A las seis de la mañana, en medio de la plaza de Tilcara, una población del norte argentino, dos músicos se abrazan conmovidos y agradecidos ante la maravilla cultural de los pueblos de América Latina que tienen frente a sus ojos. En la víspera ha terminado el Festival Enero Tilcareño, al que ambos asistieron invitados a tocar sus canciones. Son el boliviano Luis Rico y el argentino Peteco Carabajal, quienes tras el cierre del festival, han pasado la noche cantando en una peña y compartiendo algunas copas.

Están rumbo al hotel a descansar y, al llegar al centro de la plaza, se detienen a escuchar la música que les llega desde sus cuatro esquinas. En una, un grupo interpreta zambas del norte argentino; en la otra, tocan anatas y música del carnaval con tarkas; en la tercera, unos muchachos escuchan a Fito Páez en un equipo de sonido y, en la cuarta esquina, algunos músicos de la banda del regimiento 20 de infantería de Jujuy, que horas antes acompañaron a Luis Rico sobre el escenario, hacen sonar sus instrumentos de bronce.

De esa mezcla surgiría después un disco que Luis Rico grabó con la banda municipal de La Paz, Eduardo Caba, interpretando *Mariposas technicolor* de Fito Páez. Pero la imagen sirve también para situar al cantautor como un músico que siempre estuvo en medio de la plaza, de la ciudad, del país, allí donde sucedían las cosas. Y es que él, que se considera un obrero del arte y la cultura, supo hacer escuchar su voz a lo largo de más de 40 años de vida artística, en algunos de los capítulos más importantes de la historia contemporánea de Bolivia.

Esa presencia, esa voz tan reconocible y decidora, esa música popular y comprometida con las causas sociales, políticas, ecológicas que profesó y profesa, le han llevado a muchísimas partes y, recientemente, a ser galardonado con el reconocimiento más importante que otorga el Estado boliviano.

"Opté por la guitarra"

Luis Rico aprendió a tocar la guitarra cuando era niño en su Tupiza natal, a pesar de la prohibición de su padre. Así suelen suceder estas cosas. De hecho, Luis le descuidaba la guitarra al viejo, un instrumento que había ido y vuelto de la Guerra del Chaco y que por eso su padre atesoraba.

Sin embargo no fue hasta que estuvo en la universidad que comenzó a tocar a menudo y en público, aunque el público solían ser las pocas personas

que celebraban una fiesta en alguna casa. Al caer la tarde, él y sus amigos se iban a parar en las puertas de las iglesias de Potosí, a esperar a quienes salían para acompañarlos con música en sus celebraciones y de ese modo poder pasar un rato agradable.

Una fría noche de 1967, don Juan Retamozo, un vecino de la ciudad celebraba su cumpleaños en las faldas del Cerro Rico, en el barrio de Pailaviri, donde habitaba. Su esposa quiere "echar la casa por la ventana" y Luis y su grupo son convocados a alegrar la fiesta.

En el patio –recuerda Luis a una distancia de casi medio siglo y 35 discos grabados desde entonces– ardía una inmensa fogata de callapos. En un rincón, tentadora espumeaba una olla de ponche y en la otra esquina, lentamente se cocinaba una Khalapurca. La fiesta empezó como a las siete de la tarde y pronto se puso muy animada. Estábamos tocando con zampoñas temas tradicionales del folklore nacional, cuando de repente, un niño sale corriendo de una de las habitaciones y muy alarmado dice a todos: Escuchen la radio Huanuni, algo está pasando en Siglo XX. Así nos enteramos de la malhadada masacre de San Juan. Y se nos enfrió la noche más fría del invierno potosino y lloramos de impotencia.

Fue un hecho que lo marcó de por vida y lo llevó a preguntarse qué estaba haciendo con su vida, qué hacía en la universidad si veía que se requerían hacer cosas más urgentes y, a partir de entonces, optó por la guitarra y comenzó a cantar canciones propias. Canciones con las que poco tiempo después postuló a festivales universitarios.

Toqué en una ronda eliminatoria en Potosí para clasificar a un festival universitario en Cochabamba, pero fui eliminado por cantar canciones raras, cuenta Luis y se ríe. Entonces, con mis amigos nos fuimos a beber toda la noche, hasta las seis de la mañana. Y a las ocho y media llega a mi casa el Rector de la universidad y me dice que me ha buscado toda la noche. Que mañana viaja la delegación potosina a Cochabamba y queremos que integre el conjunto musical para hacer una mejor representación. Usted canta muy bonito. Apréndase el repertorio y le pagamos el viaje. Lo hice y nos fuimos. En la noche de la final en el teatro Ópera, pedí que me dejen cantar mis "canciones raras" y el público cochabambino no me dejó abandonar el escenario. Tuve que repetir mi primera canción (una composición "muy universitaria" llamada La patria), porque en ese entonces no tenía más de dos o tres canciones. Ahí sentí por primera vez, lo que siente un artista con el aplauso: Conmover a la gente con lo que dice.


Foto: S | C

Concierto por la democracia | *La Paz* | *2005*

Ese año, 1968, Luis Rico grabó su primer disco en Cochabamba, un sencillo de esos que se denominaban Stender Play en vinilo. Era un época de efervescencia social a nivel mundial (París, México, Ñancahuazú) y lo que tocaba Luis y otros se llamaba "música protesta".

Aunque dice no haber hecho una bandera de su canto y sólo haber buscado, a lo largo de su vida, oportunidades para hacerse escuchar, es evidente que las canciones y la potente voz de Luis Rico ha acompañado algunos de los sucesos más importantes de la historia contemporánea de Bolivia, como la banda sonora de un film, el deslavado film de los negros episodios de esa historia que requerían ser denunciados. Aunque también, claro, la mú-

sica de Luis Rico brilla legítima y plena al otro lado de la moneda, celebrando lo que debía celebrarse. Por ejemplo, el fin de las dictaduras militares y el retorno a la democracia.

De Potosí a La Paz

Fue en ese entonces (1970), que conoció al popular Benjo Cruz quien luego de escucharlo en Sucre, lo invitó a irse a La Paz a trabajar en las dos peñas que existían en ese entonces: la Kori Tica, donde tocaban *Los Caminantes* y la Nayra donde tocaban *Los Jairas*. Luis Rico, aceptó su invitación y viajó a La Paz, pero cuando llegó, su amigo había partido rumbo a la guerrilla de Teoponte. Entonces tocó por algún tiempo en esas peñas, retomó sus estudios en la universidad y trabajó, junto a Liber Forti, en la Prefectura, en la Dirección de folklore del Departamento de cultura.

Durante el golpe de estado de Banzer, en agosto de 1971, junto a muchos otros estudiantes fue tomado preso por defender la universidad y llevado a Viacha. Eso le confirmó que el "canto popular" que hacía, bien podía servir para "acompañar las penas, las alegrías y las esperanzas del pueblo trabajador".

Desde entonces asume una carrera profesional como cantautor. Deja la universidad y, junto al maestro del charango Ernesto Cavour y los ciudadanos franceses Jean Pierre Tumoine y Alain Mesili reabre la Peña Nayra. En ese tiempo es invitado a tocar en Estados Unidos y Canadá. Posteriormente viaja a Europa donde permaneció por un año, mientras la peña quedó a cargo de Cavour. A su regreso, una noche los visita Liber Forti, quien muy indignado le dice: Cómo es posible que permitas que esa clase de gente entre a la peña. Luis se acerca a ver de quién se trata y descubre entre el público a Klaus Barbie, el ex nazi. Detiene la actuación y echa a Barbie del recinto. Una semana después alguien coloca una dinamita en el baño de la peña.

A finales de la década de los 70, se aleja de la Peña Nayra y viaja mucho dando conciertos por los centros mineros y las ciudades de Bolivia. Conoce a Luis Espinal, con quien entabla amistad y este le pide que haga un concierto para recaudar fondos para seguir publicando el periódico *Aquí* que Espinal dirigía. Luis accede y se hace el concierto en la universidad. Poco después, ocurre el asesinato de Espinal y, casi inmediatamente, Coco Manto y Luis Rico componen una canción en su homenaje. Canción que suele escucharse cada 22 de marzo en su memoria.

En 1983, conoce a Domitila Chungara. En 1984 fue a cantar a Monteagudo y allí lo detuvo más tiempo del programado, una huelga de transportistas. Entonces el director del hospital de enfermos de leishmaniasis le pide que dé un recital para los enfermos, cosa que Luis hace gustoso. Es en esos días en Monteagudo, donde también compone una canción que es considerada por él y por muchos como su mejor composición: *Los chiriguanos del sur*.

La política sin partido

Luego se inicia una década de conciertos anuales en Europa. Luis llegaba a Frankfut,

> Al caer la tarde, él y sus amigos se iban a parar en las puertas de las iglesias de Potosí, a esperar a quienes salían para acompañarlos con música en sus celebraciones y de ese modo poder pasar un rato agradable.

dormía y al día siguiente comenzaba un tour sin descanso por muchas ciudades de Alemania, Austria, Siza, Francia…) a lo largo de un mes. En una ocasión –recuerda– una de las organizadoras del festival de Berlín, le dice: señor Rico, estoy enojada con usted porque le he enviado varias veces invitaciones para que participe en este festival y usted ni siquiera nos ha contestado. ¿Dónde me las envió? Pregunta Luis extrañado. Al Partido Comunista de Bolivia, le dice con naturalidad la organizadora. Nunca me llegaron, le dice Luis y le explica lo que tantas veces ha explicado a lo largo de su carrera artística: él no pertenece a ningún partido político, a pesar de haber estado involucrado y comprometido en innumerables ocasiones junto a importantes líderes políticos, simplemente porque sentía que hacía lo correcto, que la causa era justa y que no hace falta militar en un partido político para ayudar, "así sea sólo cantando", a la gente que lo necesita.

Otra cosa que también tuvo que explicar a veces, sobre todo en los años 70, es que él no es un cantante anti militar, pero sí un cantante anti dictadura militar. Por eso, en los 90 trabajó con bandas militares con las que tocó sus canciones en un proyecto que tuvo mucho éxito.

Sus canciones siempre fueron políticas pero sin militancia partidaria. Estuvo junto al Movimiento de Izquierda Revolucionario MIR, junto al Partido Socialista, estuvo también junto al actual presidente Evo Morales en el Chapare quien en ese entonces era diputado y subió al escenario a abrazarlo en medio del concierto. Estuvo, también junto a Juan Del Granado cuando se postulaba a la alcaldía de La Paz; junto a Pedro Nuni cuando se postuló a la Gobernación del Beni, convencido (Luis Rico) de que si los habitantes del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Sécure (TIPNIS) no participaban de la contienda electoral, corrían el riesgo de quedarse soterrados en la selva. Y una vez, hace muchos años, luego de una gira nacional junto a Nilo Soruco y Ernesto Cavour, terminaron tocando en la sede del partido comunista de Tarija, donde los trataron como a compañeros militantes, quizás por ese casi natural sentimiento de hermandad y compromiso que su música inspira.

El caudaloso río de la vida

La conversación con Luis Rico fluye plagada de acontecimientos y anécdotas, La acti-



...Luis Rico y Mercedes Sosa, luego de concluir el Festival de Varadero, Cuba.

magnífica interpretación de sus acompañantes.

"En Venezuela -continuó- grabé una antología donde fue incluido el tema "Simón Bolívar". Además grabé un segundo larga duración con temas de "canto y guitarra" dijo, conjuntamente con Savia Andina, entre los que se destacan: "De regreso" compuesto por la poetisa nacional Matilde Casazola, "Cristina", "Benjo Cruz", "La LLamerada del Rescate" y otros.

A propósito del último tema, recordó: "Cuando estuve en México, compartiendo el exilio con Coco Manto, fui a visitarlo un día y lo sorprendí escribiendo melancólicamente un poema... "Quiero volver a mi pueblo, en busca de mi niñez/ debe seguir calladita donde la dejé una vez/ será fácil dar con ella/ en mi pasado. Los intérpretes son: Savia Nueva, Hijos Nativos (Corocoro), Sangre Minera (Mina Matilde), Unaymanta (Dúo boliviano-argentino), Manuel Monroy, Adrián Barrenechea, Julio César Paredes, Grupo Altiplano y Luis Rico. La fotografía corresponde al suizo Jean Claude Wicky, que trabajó con la COB en esta movilización.

"Este disco -dijo Juan Lechín- pretende tomar aquel pedazo de historia, la de marzo heróico y abnegado, cuyo protagonista principal fue el hombre de botas y guardatojo, los hombres de las minas que forman la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia".

Al final, Luis Rico, añadió: "La lucha, es el mejor de los cantos".

Foto: S | C

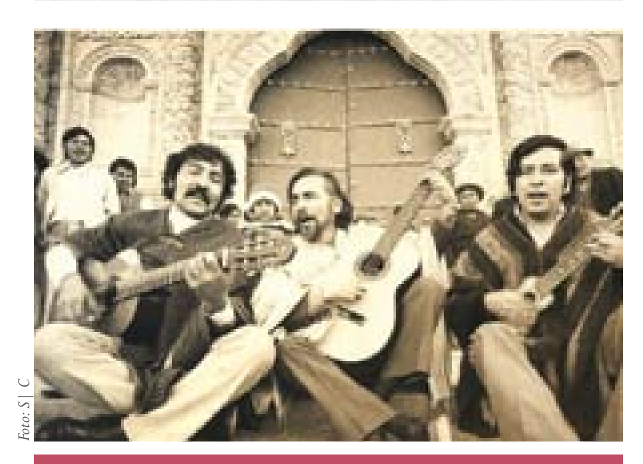


Foto: S | C

Luis Rico, Nilo Soruco y Ernesto Cavour | La Paz | 1979

vidad artística de este cantautor es prolífica y tiene la extraña virtud de imbricarse a algunos de los momentos más importantes de la historia contemporánea de Bolivia. Una cronología de los últimos 28 años, nos muestra su incesante actividad:

1986. En Uruguay participa en el *Festival de la paz* junto a Manuel Capella, Daniel Viglietty y Alfredo Zitarroza cantándole a la democracia recuperada.

1990. Primera Marcha por el Territorio y la Dignidad de los indígenas del Beni. Luis Rico hace un concierto en Pongo última parada antes de subir a La Cumbre y llegar a La Paz.

1990. Catedral de La Paz. Participa en la misa de bienvenida a la Primera Marcha por el Territorio y la dignidad. Estrena la canción "Coraje" canción compartida con el cantautor Víctor Heredia.

1991. Coroico, Yungas. Festival *Payakantatiña*. Dicta diez talleres de canto y composición y produce un disco a favor del desarrollo alternativo en la región de Los Yungas paceños.

1991. Octubre. Primer viaje a Sidney, Australia. Concierto en el Conservatorio Nacional de Música.

1993. México DF. Concierto de homenaje a Simón Bolívar en el Museo de la Ciudad. Canta "La entrada de Simón Bolívar a Chuquiago Marka" canción compartida con el poeta paceño Marcelo Urioste.

1983. Junio. Llegan por primera vez a Bolivia, Silvio Rodríguez y Vicente Feliú y se realiza un concierto en el Teatro al Aire Libre de La Paz, y luego pasan a Oruro y al centro minero de Siglo XX evocando a Mercedes Sosa.

1994. Bolivia, Gira Nacional *Por los niños de Cuba*, Organizado por la Embajada de Cuba en Bolivia para recolectar dinero para comprar la bloqueada leche para bebés y viajar en Aeroflot para entregarla en La Habana. Se recolectan cientos de cartas de niños bolivianos para niños cubanos, cartas que son leídas en una serie de conciertos en La Habana.

1994. La Paz, Bolivia, Teatro Municipal. Primer concierto con la banda Eduardo Caba y los Caporales San Simón.

1995. Santiago de Chile. Semana Cultural de Bolivia en el Centro Cultural Mapocho. Luis Rico presenta la canción "Bienvenido General".

1996. Julio. Hace la segunda serie de conciertos

con la Banda Eduardo Caba.

1998. Agosto. Oswaldo Guayasamín llega a Potosí y, en una noche de peña, Luis Rico le canta la canción “Palliri” contándole el drama minero.

1999. Luis Rico le propone a Luis Ramiro Beltrán (Presidente de la Corte Electoral) el proyecto “Quién gana con la democracia”, conciertos educativos en gira nacional por 22 ciudades.

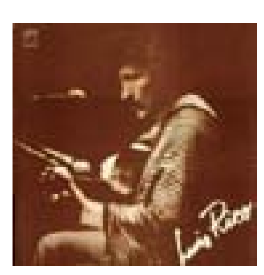
1999. Septiembre. Participa en el Festival de la Cultura en Sucre, junto a Facundo Cabral, Vicente Feliú y Jenny Cárdenas.

2001. Invitado por Sergio Medinacelli, Prefecto del departamento de Potosí y por René Joaquino, Alcalde de la ciudad, se hace cargo del Festival Internacional de la Cultura, donde destaca la presentación de la Orquesta Sinfónica Nacional en el Salar de Uyuni, el concierto al pie del Cerro Rico de Potosí, la participación de todos los coros infantiles en todas las plazas a la misma hora y los ofrecidos por los artistas internacionales traídos desde Nueva York.

2002. Concierto en el Museo Juraciano de Suiza acompañando la exposición “Mineros. Todos los días la noche” del fotógrafo suizo Jean Claude Wicky y

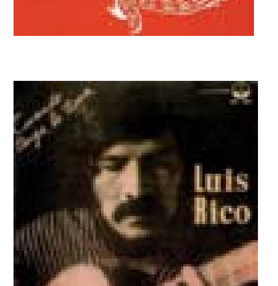
Discografía

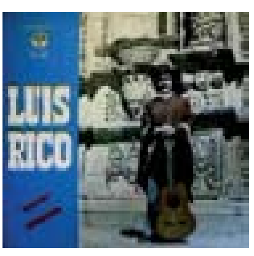












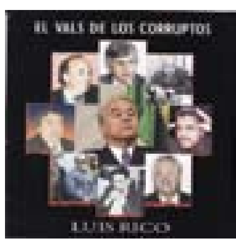


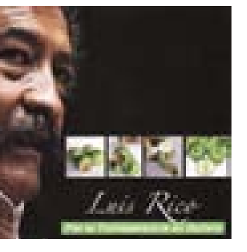
cantando la canción "El diablo sueña en blanco y negro"
2002. Concierto en el Museo Nacional Fernández Blanco de Buenos Aires, también acompañando la exposición "Mineros. Todos los días la noche"
2004. Abril. Luis Rico interviene una huelga minera cuando una pareja está a punto de hacerse volar con dinamita y persuade a los mineros para no llegar a extremos que cobren vidas de los pobres de este país.
2004. *El mar nuestro de cada día*. Obra musical de autoría compartida con Eduardo Galeano. Primera edición del CD y concierto con el coro integrado por su hija Paola Rico y Andrea Arzabe.
2007. *Por la transparencia en Bolivia*. Disco y conciertos educativos en Santa Cruz, en Shinaota, Chapare, Cochabamba, El Alto y La Paz, producido por el Viceministerio de Transparencia y Lucha contra la Corrupción. Tema central del disco: "El vals de los corruptos"
2007. *LanzARTE*. Talleres de canto y composición, teatro, video y fotografía en el Centro Minero de Huanuni. El objetivo fue convocar a los hijos de los mineros enfrentados en Posokoni (Diciembre 2006) y mostrarles que hay un camino artístico diferente al eterno camino a la mina que los amarra por generaciones.
2007. *Mujeres*. Un nuevo disco en homenaje a las mujeres bolivianas y latinoamericanas. Con este disco, Luis Rico inicia una campaña a favor de la mujer y en contra de la discriminación presentando el disco en el Museo Nacional de Arte de la ciudad de La Paz.
2009. Palma de Mallorca, España. Unión Latina, bajo la dirección de Norma Campos promueve el Tríptico Cultural Boliviano con tres días de espectáculo y la participación de David Mondaca (Teatro), Antonio Eguino (Cine) y Luis Rico (Canto).
2010. Marzo. "Es normal ser diferente" Grabación del primer disco producto del taller con 20 niños con síndrome de Down. Concierto en la ciudad de Santa Cruz.
2011. 3 y 4 de septiembre Luis Rico viaja a San Borja, Beni, a cantar para la Octava Marcha en defensa del TIPNIS, comprometiéndose a solicitarle al Presidente Evo Morales que deje continuar la marcha y dialogue con ellos.
2011. 16 de septiembre. Entrega pública de la carta al Presidente Evo Morales en la Plaza Murillo.
2011. Diciembre. Presentación del disco "Todas las voces", segundo disco con composiciones de 10 jóvenes con síndrome de Down.
2011. 10 de octubre "Todos tenemos derecho a la paz" Campaña cantando la canción "Coraje" para que el pueblo paceño reciba a los marchistas que defienden el TIPNIS.
2011.- La Paz, 20 de octubre. El Consejo Municipal de La

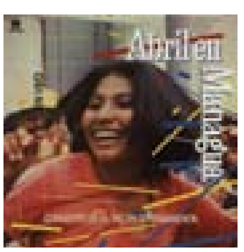


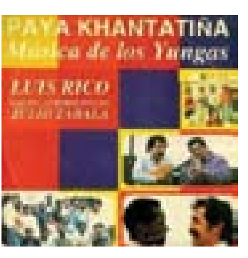












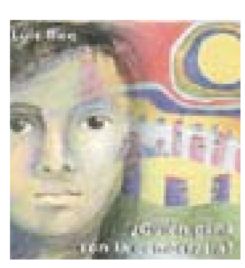



Foto: S| C

Luis Rico junto a otros participantes del Festival universitario de la cultura | Sucre | 1970

Paz le otorga la Medalla Prócer Pedro Domingo Murillo, en el Grado de Palmas de Oro. Luis Rico canta la canción "Coraje" en la ceremonia, mientras los indígenas de la Octava Marcha por el TIPNIS están instalados en la Plaza Murillo e intentando dialogar con el Gobierno Central.

2012. *Una historia a mil voces*. Luis Rico participa del proyecto cantando en la zona chiquitana, en la zona de Guarayos y el Chaco boliviano, haciendo una serie de 20 conciertos para grabar un disco junto a Bernabé Guzmán, Omar Callisaya y la participación de Melissa Herrera, Esther Marisol y Paola Rico. La historia a mil voces relata la historia de la migración de campesinos de tierras altas rumbo a tierras bajas para lograr hacer Agroecología.

2012. 25 de octubre. "Todas las voces", el grupo musical compuesto por personas con síndrome de Down, educados y capacitados como artistas por Luis Rico, participa deportiva y artísticamente en las Olimpiadas Especiales realizadas en la ciudad de Sucre.

2013. Febrero. Compone la canción dedicada a Hanalí Huaycho. Se publica el artículo del periodista Arturo Choque "Quince puñaladas". Luis Rico le propone aunar esfuerzos y hacer una canción que sirva como instrumento para continuar la campaña a favor de la mujer, en contra de la violencia intrafamiliar y en contra de la inseguridad ciudadana.

2013. Abril. Realiza un concierto en la cárcel de Cantumarka de Potosí.

2013. Mayo. Luis Rico nuevamente se instala en la plaza 25 de mayo de Sucre y, en las puertas de la Casa de la libertad, canta la Elegía a Juana Azurduy como un homenaje permanente a la heroína de América.

2013. Julio. Invitado por la Alcaldía de Mapiri, Luis Rico canta en Caranavi, en el lugar donde Benjo Cruz cantó de civil o cantó la primera vez en calidad de Guerrillero. Visita Chimate, Vilaque Grande y divisa Benjopata, lugar donde el guerrillero Benjo Cruz fue abandonado, herido y ultimado durante la Guerrilla de Teoponte.

2013. Julio. Luis Rico y el Centro de Promo-

ción de la Mujer, Gregoria Apaza, presentan el disco *Quince puñaladas,* en el Hall de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional de Bolivia.

2013. Agosto. Se inicia el programa *Con los pies en la tierra* en Radio Pachamama del Centro de Promoción de la Mujer, Gragoria Apaza.

2013. Septiembre. Participa en el aniversario de la UPEA Universidad Pública de El Alto.

2013. Octubre. Participa en el Aniversario de la Normal de El Alto en la carrera de Ciencias Sociales.

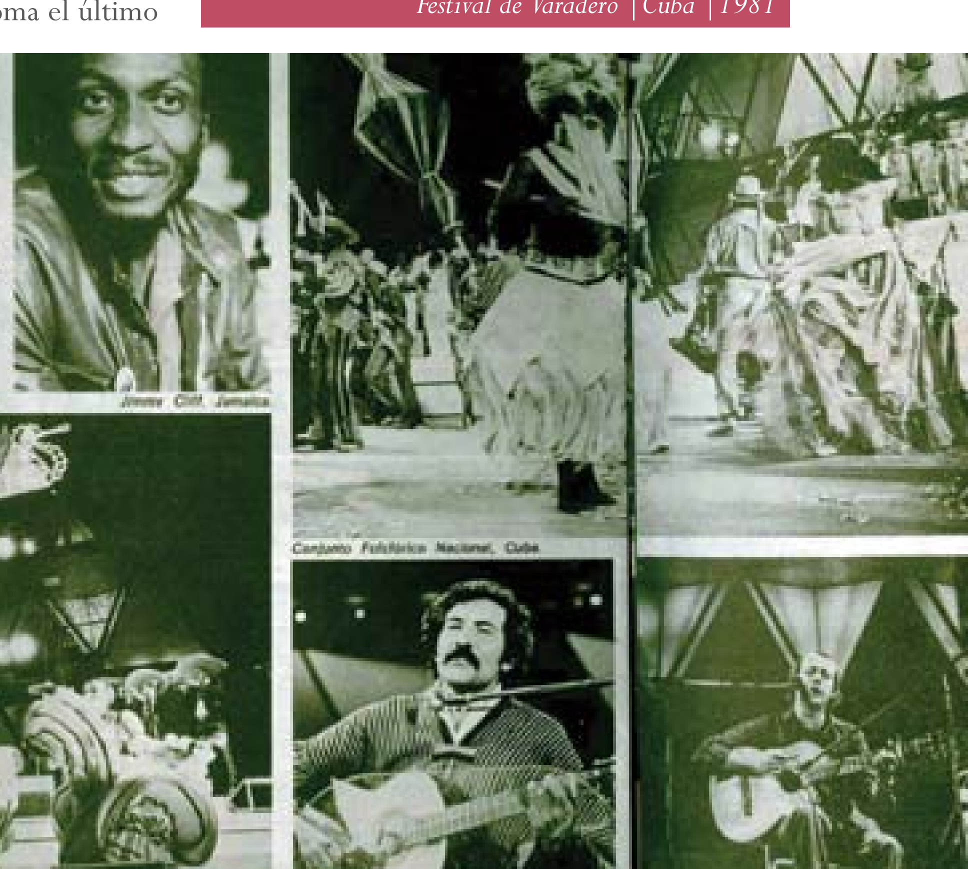
Un caminador incansable.

Luis Rico siempre está trabajando en algún proyecto musical, mientras ya tiene otro en mente. Su labor como compositor en incesante, al igual que los conciertos que da en ciudades y pueblos del país. Si a eso sumamos el hecho de que él mismo suele producir sus propios discos, y mantener vigente un pequeño estudio de grabación en su domicilio del barrio de San Pedro, donde vive con su esposa Cecilia, sus hijas y nietos, conformando una familia de artistas en diversas disciplinas, tendremos una idea aproximada de la cantidad y calidad de trabajo que conforma su rutina.

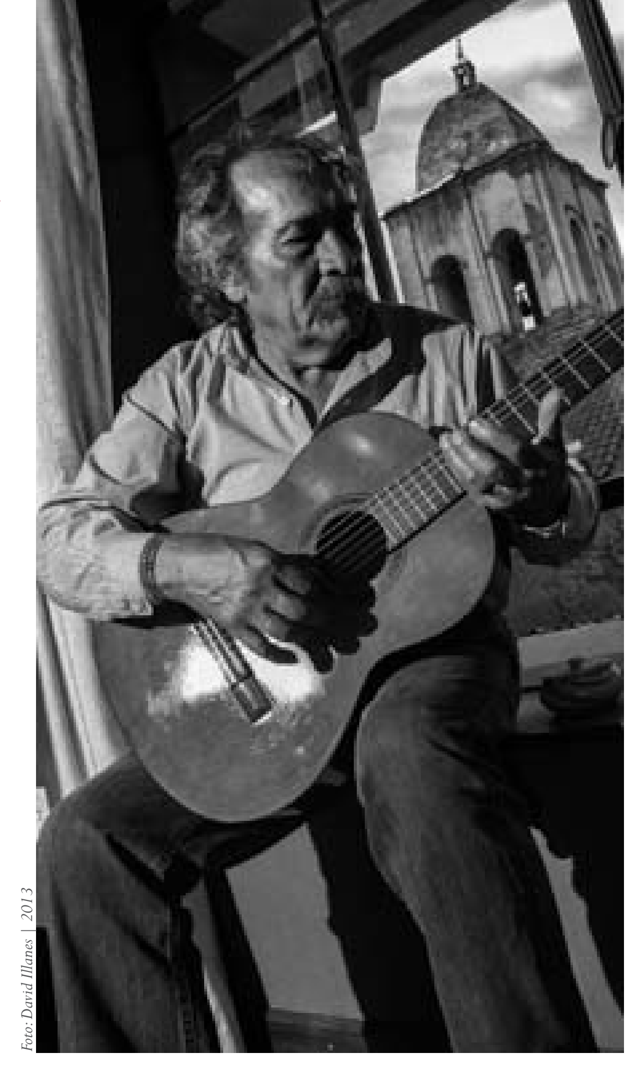
La tarde se ha consumido en esta larga plática. Luis Rico deja la guitarra con la que ha estado tocando fragmentos de muchas canciones, ejemplificando lo que narraba o recurriendo a las melodías para despertar recuerdos. Toma el último sorbo de su refresco y mirando por la ventana la torre de la iglesia de San Pedro dice: A lo largo de mi vida, me he involucrado en los momentos más terribles de este país. Y los más lindos también. Y siempre lo hice sólo con la guitarra.

Esa guitarra que siempre está dispuesta a acompañarlo en sus innumerables viajes y que por eso la guarda en su estuche, con el atril, el cable, el cancionero y un sombrero junto a la puerta. ⎈

Festival de Varadero | Cuba | 1981



Perfil


Foto: David Illanes | 2013

Luis Rico nació en Tupiza el 15 de mayo de 1946. Luego de obtener el bachillerato, viaja a La Paz en busca de una beca de estudios, y en las noches participa de las veladas de la peña Naira donde admira a su paisano Alfredo Domínguez y conoce a Violeta Parra, Gilbert Fabvré y Los Jairas.

Aspira y logra obtener una beca en la Universidad Tomás Frías de Potosí para estudiar economía. En sus momentos libres de bohemia, conoce la estructura social de los mineros, administradores y dueños de las minas de Potosí. La noche del 24 de Junio de 1967, a través de las radios mineras, vive la dolorosa masacre de San Juan que le plantea la misión de describir y expresar el tiempo que le toca vivir con la guitarra y el canto.

En 1968 participa del Festival Universitario en Cochabamba. En 1970 participa en el Festival Universitario de la Cultura en Sucre donde coincide con el cantor popular Benjo Cruz, y se propone interpretar y componer las canciones que acompañarán las penas, las alegría y las esperanzas del pueblo trabajador.

En 1970 deja la universidad y se traslada a La Paz para encontrarse con Benjo Cruz, pero este había partido rumbo a la guerrilla de Teoponte. Retoma los estudios en la Universidad Mayor de San Andrés. En el gobierno del General Juan José Tórrez es fundador del Departamento de Cultura de la Prefectura de La Paz, en la Dirección de Folklore, logrando realizar cuatro festivales de música nativa de las veinte provincias paceñas. El día 6 de Agosto convoca a todos los grupos musicales al estadio Hernando Siles para mostrar toda la riqueza musical y coreográfica del departamento.

El golpe de estado del Coronel Hugo Banzer lo persigue por ser parte del gobierno de J.J. Tórrez y por defender la UMSA. En 1972 hace teatro con Hilde Artés, actriz argentina perseguida, víctima del tristemente célebre “Plan cóndor”.

Después de un viaje al Festival de la Hispanidad en San Francisco, Estados Unidos, Junto a Cecilia Costa, Ernesto Cavour, Jean Pierre Tumoine y Alain Mesili, reabre la Peña y Galería Naira, emblemático centro cultural formador de artistas, actividad que le permite viajar a Canadá y Europa y le relaciona con todos los dirigentes de la Central Obrera Bolivia (COB) que apoyan la histórica huelga de hambre de las cuatro mujeres mineras, Luis Espinal y Javier Albó

En 1968-69 hace una gira nacional con Ernesto Cavour y Nilo Soruco, considerada como un valioso instrumento de la recuperación de la democracia. Por su permanente presencia en los teatros mineros, el gobierno dictatorial Luis García Mesa y Luis Arce Gómez lo persigue y tiene que asilándose en la Embajada de México para luego salir al exilio. En el país azteca trabaja en la universidad Veracruzana creando el departamento de investigación cultural. En los dos años de exilio conoce al entrañable escritor Juan Rulfo y se relaciona con eminentes musicólogos y antropólogos que investigan la cultura popular de México donde es partícipe de la recuperación de danzas y música perdidas en el tiempo.

Participó en el Festival *Abril en Managua* por la paz en Centroamérica y la no intervención a Nicaragua. También participa en el Festival *Varadero 81* en Cuba y otros festivales junto a Nicomedes Santa Cruz (Perú), Gabino Palomares (México), Pablo Milanés (Cuba), Alfredo Zitarrosa (Uruguay), Alí Primera (Venezuela), Silvio Rodríguez (Cuba), Armando Tejada Gómez (Argentina), Carlos y Luis Enrique Mejía Godoy (Nicaragua), Mercedes Sosa (Argentina), Chico Buarque (Brasil) y Ángel e Isabel Parra (Chile). En Bolivia canta permanentemente haciendo homenajes a Luis Espinal con la canción “Las espinas de Espinal” escrita en coautoría con Coco Manto.

El largo recorrido artístico de Luis Rico que lo ha llevado a grabar 35 discos, incluye visitas a varios países de América Latina, Europa, América del Norte y Australia, con presentaciones en escenarios importantes como el Folket Hus de Estocolmo, Constitutional Hall de Washington, Alte Oper de Frankfurt, así como en los teatros más modestos de los campamentos mineros de Bolivia.

En reconocimiento a su fecunda labor artística, el Estado boliviano le confirió el Premio Nacional de Cultura 2013.

Recorte de la prensa alemana | 1993



LUIS RICO

Argentinien

LEON GIECO

solo le pido a dios

Mario Ríos Gastelú

Premio Gunnar Mendoza a la Gestión Cultural

Benjamín Chávez

A lo largo de su fecunda vida, Mario Ríos Gastelú, un hombre menudito, de mirada amable y sonrisa franca, tuvo muchos intereses intelectuales y de vida misma. Es decir, siempre sintió sed de experimentar. Acérrimo hincha del club argentino Independiente (aunque decir acérrimo hincha de futbol quizás sea un pleonasmo), se interesó por la bacteriología, el periodismo deportivo, el periodismo cultural, escribió libros de literatura (novela y poesía) y artes plásticas (ensayos), comentó y reseñó conciertos de música, grabaciones de discos, biografías de compositores, intérpretes y directores de orquesta. Fundó suplementos culturales en periódicos; trabajó en radio y televisión y se ganó una muy bien merecida reputación de crítico de arte.

A sus 82 años vive entregado a sus lecturas, a su melomanía y a la apreciación de obras de arte sin la urgencia que le impuso la labor periodística a lo largo de su vida. Aunque no está retirado del todo pues es Secretario General de la Fundación para el Periodismo y continúa colaborando con publicaciones como el semanario *Hoja del Sur*, atrás quedaron ya los febriles días de las redacciones de periódicos que él conoce tan bien.

Lo visito una soleada mañana de fines de 2013 en su casa del barrio de Obrajes, y me recibe en una sala cuyas paredes están plagadas de obras de los más destacados pintores bolivianos contemporáneos: Graciela Rodó de Boulanger, Raúl Lara, Juan Rimsa, Valia Carvalho, Mario Conde, Ricardo Pérez Alcalá y muchos otros. Conversamos un poco acerca del premio que acaba de recibir, el Premio Nacional Gunnar Mendoza a la Gestión Cultural 2013 y damos una vuelta por la pinacoteca.

Luego pasamos por su escritorio y, unos escalones más abajo, nos instalamos en la biblioteca. Una habitación acogedora que atesora los libros leídos a lo largo de muchas décadas. Ahí están sus autores preferidos: Dante, Balzac, Dostoievski, Cárpentier muchas revistas y



Mario Ríos en sus inicios como reportero de prensa escrita | 1953

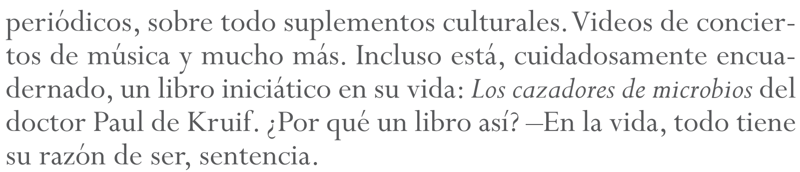


Foto: S | C

periódicos, sobre todo suplementos culturales. Videos de conciertos de música y mucho más. Incluso está, cuidadosamente encuadernado, un libro iniciático en su vida: *Los cazadores de microbios* del doctor Paul de Kruif. ¿Por qué un libro así? –En la vida, todo tiene su razón de ser, sentencia.

La cosa sucedió así –dice con una voz sonora y levemente aguda– Yo vivía en Oruro, en la casa en la que había nacido, ubicada en la esquina de las calles Pagador y Junín (esa que nueve cuadras hacia el oeste, desemboca en el Santuario de la Virgen del Socavón). Al frente vivía mi amigo Gastón Bejarano. Con él empezamos a deletrear a los cinco años y aprendimos a leer a los seis. Un año después ingresamos a la escuela, e hicimos "pampa rasa" en lectura. Pero lo que no sabíamos era escribir. Yo todavía no puedo, la ele me sale medio cuadrada (risas).

Con Gastón leímos ese libro fabuloso que cuenta la vida de Pasteur, Koch, Finlay… y nos interesamos por la bacteriología, porque era como leer un libro de aventuras. Usábamos los guardapolvos de colegio como si fuéramos médicos. Nos comprábamos tubos de ensayo y mezclábamos cualquier cosa, nos gustaba que saliera humito. Cuando salimos bachilleres, ingresamos a la facultad de medicina porque no había la especialidad de bacteriología en Bolivia. Pero pronto nos dimos cuenta que la medicina no era lo nuestro. Él se hizo antropólogo y yo me interesé por el periodismo.

"Los genes saltan"

Su padre trabajó en los periódicos *La Patria*, *Noticias* y *La Mañana* en Oruro cuando Mario Ríos era todavía un niño y cursaba la primaria en la escuela Jorge Oblitas (parte de la secundaria la hizo en el colegio Juan Misael Saracho). Luego, la familia se mudó a La Paz. El padre ingresó a trabajar en el periódico La Razón (la antigua Razón) y Mario cursó cuatro años en el colegio La Salle. Sin embargo se graduó bachiller del colegio San Calixto en la "Promoción Medio Siglo" en 1950.

Aficionado a los deportes, junto a su amigo Cucho Vargas jugaban a relatar los partidos de fútbol del colegio. Mientras Cucho relataba, Mario los comentaba, aunque para hacer la cosa más acorde a sus pasiones, ambos cambiaban los nombres de los jugadores. Cucho por los de Boca Juniors y Mario, claro, por los de Independiente.

De ese hobby –dice– y tomando en cuenta que los genes saltan, nació la idea de hacer periodismo deportivo. Y lo hicimos en radio Illimani cuando salimos bachilleres. Estuvimos en radio Illimani hasta la Revolución del 52. Cuando la revolución sucedió, Cucho y yo nos quedamos tristes porque pensamos que los revolucionarios nos iban a botar del trabajo para traer otra gente, pero no pasó nada porque la gente que trabajaba en la radio y que nos colaboraba, esos mismos habían sido los revolucionarios (risas), así que fuimos confirmados unos años más.

La escuela de La Nación

En ese gobierno de Paz Estenssoro aparece La Nación y a

Aficionado a los deportes, junto a su amigo Cucho Vargas jugaban a relatar los partidos de fútbol del colegio. Mientras Cucho relataba, Mario los comentaba

Cucho lo contratan como reportero. Al poco tiempo fue promovido como jefe de la sección de deportes y entonces me dijo: "Te vienes" y me contrataron de reportero. Esa fue mi universidad. ¿Por qué? Primero, escuchar a los que saben, como Luis Martínez Caso, de quien yo seguí todos sus consejos. Y como él había muchos reporteros veteranos de quienes también aprendimos mucho y del taller también, claro, donde aprendí qué es el periodismo.

En 1958 o 59, cuando en *La Nación* nombraron director a Augusto Céspedes, el famoso "Chueco", me lancé a algo que quería hacer desde hacía mucho. Una página cultural. Conversé con él y, como además de político era escritor, se interesó mucho e hice la página. Él me pasaba cosas de literatura y yo me dedicaba exclusivamente a la música. No es que yo sepa música, lo mío fue sólo afición y lectura, ya que desde muy temprana edad leía mucho sobre música. Entonces tuve la suerte de que coincidentemente llegó la Orquesta Sinfónica de Nueva York bajo la dirección de Leonard Bernstein y esa fue mi primera nota periodística sobre música en la página cultural.

Posteriormente llegó el coro Howard, los negros de Harlem; y una tercera visita extraordinaria fue la de la Filarmónica de Washington. Esas fueron los tres grandes eventos musicales en esa primera época. Así mi paginita se mantenía. Aparecía algo de cine, literatura, varias veces con textos del propio Augusto Céspedes, y yo escribiendo sobre música.

El Diario y Última Hora

En *La Nación* estuve hasta el año 1963. Luego pasé a El Diario. Para entonces yo ya tenía 2 hijos y debía buscar nuevas perspectivas laborales que me permitan sostener a mi familia. Me fui muy apenado de *La Nación*, donde, lamentablemente no había ninguna posibilidad de un aumento de sueldo.

El Diario me contrató para que cubra el Campeonato Sudamericano de Fútbol. Yo tenía alrededor de 27 redactores. Un reportero por delegación, tres estables y otros que cubrían otras cosas. Era un batallón. Cuando se acabó el campeonato, la mayoría se fue, pero yo me quedé trabajando en el periódico y, al poco tiempo, hablé con el director y le pedí una página para cultura. Me aceptó y la página apareció tres veces por semana. Pero poco a poco se fue llenando de avisos. Cuando hice el reclamo y pedí que se dediquen cuatro páginas a cultura, no aceptaron mi propuesta y me retiré del periódico.

A principios de la década del 70 me fui a trabajar a *Última Hora*, periódico en el que estuve cuatro veces de manera intermitente, donde colaboraba en deportes y hacía cultura. En una de esas ocasiones en que dejé de trabajar allí, me fui en el periódico *Jornada*, bajo la dirección del poeta Jorge Suarez. Allí estaban periodistas de primer nivel como Gato Rueda, Pita Romero y otros. El periódico se vendía mucho y como pan caliente porque le daban duro al gobierno de Banzer, hasta que el gobierno no lo toleró más y un buen día exilió a la dirección y a todos los encargados de la sección polí-



Ed. Greco | *2007*

Volver en verso IX

Siluetas nocturnales velan mi alcoba
hasta un nuevo amanecer
la aurora convoca al orfeón de los pájaros
mis pasos se van por las avenidas

ingreso por la puerta ancha
de un caserón colgado del cielo

vivo entre cuatro paredes
rodeado de invenciones artísticas

la soledad me arrastra al monólogo
soy creador de mi entorno
soy fabricante de dichas
soy director de espectáculos
soy orador y público

mi visión es clara
en un reencuentro con los de ayer
con los de anteayer
y los de siempre
en un nacer y morir
que es como dormir y despertar.

tica. Fue una etapa inolvidable también, por la actividad, por la ocurrencia, la agilidad mental, el clima que había allí y que entre Suarez, Romero y Rueda le imprimían un sello único al periódico. Pero cuando fueron exiliados, quedé en la calle y volví a *Última Hora*.

En otra de las estancias fuera de ese medio, apareció un periódico efímero llamado *El Día*, donde hice de todo. Para entonces, *Última Hora* estaba atravesando una etapa difícil como empresa, hecho que llevó al empresario Mario Mercado, el propietario, a llamar a Walter Villagómez un maestro en publicidad, quien a su vez me convocó para trabajar nuevamente junto a varios otros periodistas, entre los que también estuvo convocado Cucho Vargas con su equipo deportivo.

Éramos cinco nuevos periodistas dispuestos a hacer de todo, y no había tiempo de pensar en páginas culturales pues había que estar listo para cubrir lo que se requiera: Palacio de Gobierno, Alcaldía, Policía, etcétera. Poco a poco el periódico se recupera y Mario Mercado nos comunica que en vista del éxito, el periódico dejaría de ser vespertino pera convertirse en matutino y aumentar su tiraje. Organizamos ese cambio que obviamente requería de mucho más personal y, cuando el mes siguiente sale la edición matutina del periódico, yo ya me repliego a cultura. Para eso le planteo a Mario Mercado la edición diaria de, ya no una sola página, sino de todo un suplemento de cultura. Necesito 4 páginas, le digo. ¿Y eso quién lo financia?, me pregunta. Vos, le respondo. Lo piensa y me dice: Te doy tres meses de prueba.

Recibiendo el Premio Nacional de Periodismo | 1992



Foto: S | C

Perfil

Mario David Ríos Gastelú, nació en Oruro el 6 de agosto de 1931. Sus padres fueron David Ríos Reinaga (Periodista) y Raquel Gastelú Sagárnaga (Maestra Normalista). Se casó con Elba Calderón de la Barra (Profesora de lenguaje) (+), con la que tuvo dos hijos: Julio Ríos Caderón (Periodista) y Javier Ríos Calderón (Ingeniero Civil).

Realizó sus Estudios primarios en la Escuela Jorge Oblitas de la ciudad de Oruro y secundarios en los colegios J.M. Saracho (Oruro), La Salle y San Calixto de La Paz. Se graduó Bachiller en Humanidades en 1950. Es Periodista Profesional con cincuenta años de actividad en Prensa escrita, Radio, Televisión, Relaciones Públicas, Publicidad y Cátedra Universitaria. Integró los elencos de redacción en los diarios: *La Nación, Jornada, Última Hora, El Diario* y *Presencia*. Fue comentarista del quehacer cotidiano en las radios *Illimani, El Cóndor, Amauta, Altiplano, América*, y *La Paz*.

Durante dos años fue Jefe de Información Internacional, comentarista en sección Cultural y Editor de informaciones internacionales en Canal 9 (ATB). También fue comentarista de sucesos históricos y culturales internacionales en el programa: "Informe Especial" en el mismo Canal y Editor del Concurso *El premio del saber*. Es Fundador del primer *Suplemento diario de Cultura* en Bolivia, en el matutino *Ultima Hora*. Creador del primer semanario deportivo: *El Espectador*. Co-fundador del mensuario especializado en actividades culturales: *SER.* Fue Director del suplemento cultural de *Presencia Puerta Abierta*.

Participó en seminarios y talleres en Bolivia, México, Perú y Estados Unidos de Norte América. Realizó misiones periodísticas en Uruguay, Argentina, Perú, Brasil, Paraguay, México, Estados Unidos de Norteamérica, República Federal de Alemania, Unión Soviética (Rusia) y República Socialista de Georgia.

Ha publicado los libros *Creadores de luz* (Artes Plásticas), *La sombra del Buicolizor* (Novela), *Volver en verso* (Relato poético) y como Co–autor *Propuestas y Tendencias del arte boliviano a fines del milenio*.

Obtuvo las siguientes distinciones: Premio Nacional de Periodismo de la Asociación de Periodistas de La Paz (1992). Premio Nacional de Periodismo "Fundación Manuel Vicente Ballivián" (1996). Premio "Chachapuma de oro", otorgado por el Centro de Investigaciones Antropológicas "Tiwanaku" (1993). Declarado Orureño Notable, por el Centro de Damas Orureñas (1997). Premio a la crítica de arte, conferido en el Salón de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo" (2003 y 2004). Diploma de Honor de la Comisión de Técnica y Tecnología de la Honorable Cámara de Diputados por el aporte periodístico a la Feria de Ciencia y Tecnología. (1996). Diploma de honor y medalla al mérito de la Asociación Pro – Arte (1996). Diploma de Honor del Centro Social y Cultural Tiwanaku (1990). Diploma de Honor de la Asociación de Artistas intérpretes de Música ABAIEM. Diploma y Medalla del Centro de Acción Orureña. Medalla al mérito Club Minerva, de Oruro. Medalla al Mérito por impulso al desarrollo de La Paz, otorgado por Radio *Nueva América.*

Recibió distinciones especiales de la Cámara Boliviana del Libro, Sociedad Coral Boliviana, Ballet Oficial de Bolivia, Asociación Minerva, de la ciudad de Oruro, Summa Artis, Centro Cultural Taipinquiri, Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz y Sociedad Coral Boliviana. Diploma al Mérito Periodístico de la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia (2012). Tea de la Libertad en el Grado al Mérito, por aporte al periodismo cultural, otorgado por el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz (2013). Premio Nacional a la Gestión Cultural Gunnar Mendoza (2013).



Mario Ríos y Nilo Soruco cuando éste recibió el Premio Nacional de Cultura 2003

> Durante todo ese tiempo Mario Ríos Gastelú fue una firma constante y un referente del periodismo cultural boliviano.

Comencé al día siguiente y a los dos meses, cuando hicimos una evaluación, era claro que el suplemento era un éxito y le aumentamos cuatro páginas más. Con el tiempo llegamos a publicar 16 páginas de cultura. Todo iba bien, hasta que enemistades por razones políticas con el director, hicieron que el suplemento de cultura se fuera poblando de publicidad política y, ante mi reclamo, respondieron aumentando la dosis hasta llegar al extremo de utilizar la primera página del suplemento para publicitar al General Hugo Banzer como candidato presidencial. Ese hecho ocasionó mi renuncia.

Puerta Abierta de Presencia

Por poco tiempo hice programas culturales en radio. En eso me ofrecieron un puesto en el prestigioso periódico *Presencia.* Comencé haciendo cables y otras cosas pues éramos pocos periodistas. Luego la cosa se normalizó y se contrató más gente. Desde hacía unos meses existía el suplemento cultural *Puerta Abierta* que había sido creado por Ana María Romero de Campero. Allí me quedé por 23 años.

Durante todo ese tiempo Mario Ríos Gastelú fue una firma constante y un referente del periodismo cultural boliviano. De la mano de la importancia del periódico y su alcance nacional, no sólo en ciudades capitales, hecho quizás no repetido por ningún otro medio escrito, su reputación se consolidó. Escribió mucho sobre música y artes plásticas, ocasionalmente también sobre literatura. Cuenta que en su

Fragmento

En un ámbito desolado donde el murmullo del viento interpreta un melancólico sonido pentatónico, se levanta una de las etnias más antiguas de Bolivia, amparada en tradición y mitología. Son los chipayas, un pueblo con tenacidad de cactus en su lucha por la existencia. Resabios de antiguos pescadores del lago Titicaca, se constituyen en ser los vencedores de la batalla cotidiana contra la naturaleza inclemente y la discriminación social. Sus antepasados habitaron la región lacustre del departamento de La Paz, donde los juncos posibilitaron los medios de transporte y herramientas de trabajo. Como los urus, los chipayas también subsistieron sobre balsas construidas con diversidad de fibras a las cuales se sumó la "chajlla" (mimbre delgado) para los accesorios imprescindibles, que en tiempos de florescencia, extiende una dorada alfombra de vainilla. En la época en que los chipayas permanecían junto a los urus, entregaban sus tareas a las actividades de la caza y la pesca. Mucho más tarde se produjo el éxodo hacia el sur del departamento de Oruro.

Allí, en la tierra de los hombres del alba, ya estaban Marcos Ruiz y su guía, María del Carmen Oroza. El periodista observaba todo el panorama



Ed. Plural | 2004

oficina de *Presencia*, así como varios de los anteriores periódicos donde trabajó, lo acompañó la foto de un escritor, ya que consideraba que en medio del ambiente laboral alguien tendría que inspirarlo. Era una foto cuadrada y en blanco y negro del escritor cubano Alejo Carpentier que ahora está colgada en su casa sobre el escritorio.

Se conocieron en Buenos Aires, cuando Mario Ríos viajó a cubrir una competencia deportiva. Alguien le avisó que allí estaba un escritor a quien él no conocía ni de nombre. No teniendo mucho que hacer en la ciudad fue a verlo y simpatizaron desde el primer momento. Ambos escribían y compartían el oficio del periodismo y la pasión por la música. Conversaron mucho y Mario quedó impresionado por su sabiduría. Luego lo leyó por primera vez en un pequeño libro *El arpa y la sombra*. Desde entonces se ha convertido en uno de sus autores favoritos.

Hay ciertos parajes de la obra de Carpentier –dice– que me recuerdan a la de Jesús Urzagasti. Encuentro puntos de contacto entre la prosa de Urzagasti, por ejemplo en su novela *El País del Silencio* y la gran experiencia carpenteriana del río Orinoco. Una similitud en la forma de ver y entender a la naturaleza.

Coda

Mario Ríos se siente feliz por haber recibido el Premio Gunnar Mendoza a la Gestión Cultural, ya que considera estupendo el haber sido premiado por hacer durante toda su vida lo que más le gusta: periodismo.

Nos despedimos al medio día luego de conversar brevemente sobre televisión, medio que reconoce no es de su predilección, no obstante haber trabajado por algún tiempo en el canal 9. Me refiere también que el año 1993 recibió *El Chacha Puma de Oro*, distinción otorgada por el Centro de Investigaciones Antropológicas Tiwanaku, por los textos que sobre arqueología publicó durante un tiempo en el periódico.

Menciona que otra vertiente literaria en la que reconoce un magisterio es en el género policial. Las novelas de Agatha Christie, Arthur Conan Doyle y otros clásicos del género. Pero el libro más importante de mi vida es este, me dice ya al salir de la biblioteca y señala un grueso volumen: *La Divina Comedia* de Dante Alighieri. "Eres tú mi modelo y mi maestro; / el único eres tú de quien tomé / el bello estilo que me ha dado honra." (Dante. Infierno, Canto I. 87)

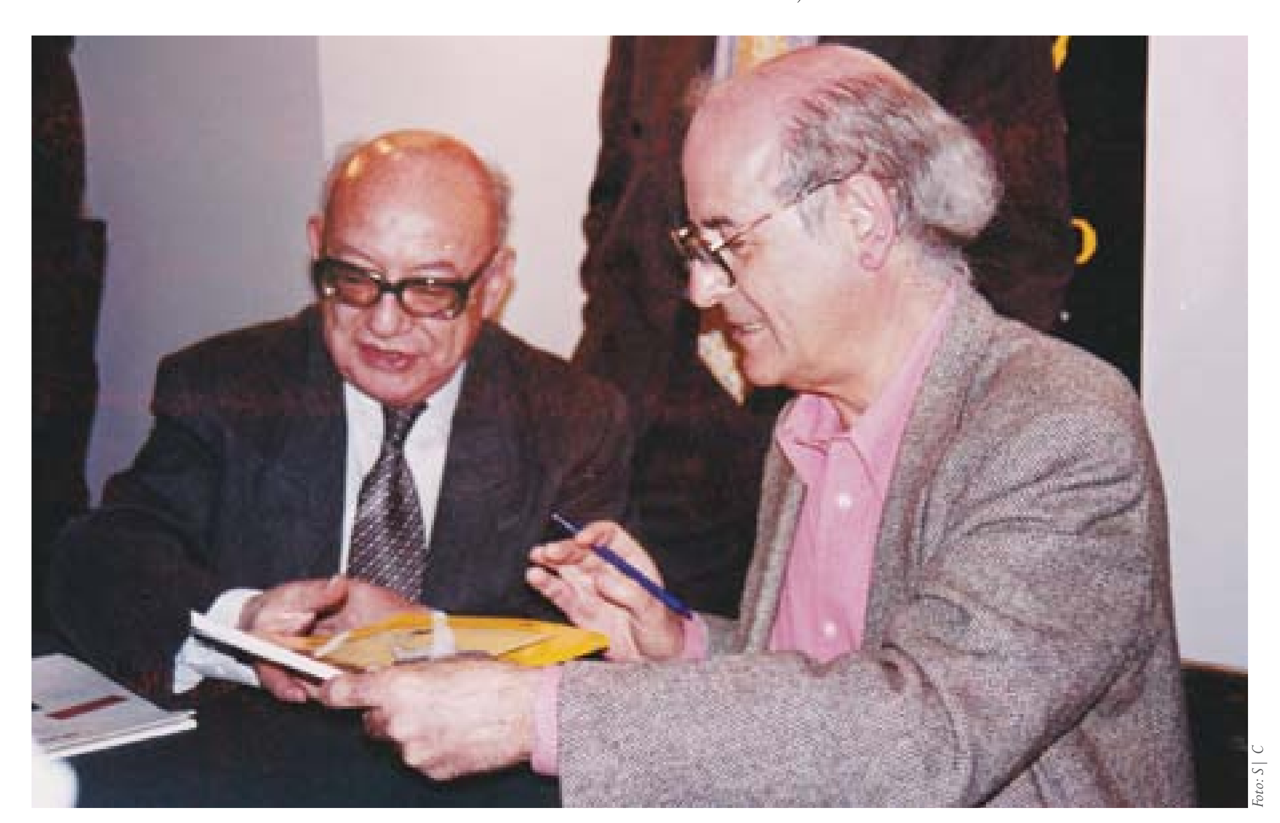


Foto: S| C

Mario Ríos y Joaquín Salvador Lavado (Quino) | Museo Nacional de Arte | La Paz | 2000

Fragmento

desde los anteojos protectores del sol. Las manos llevadas atrás y la cámara fotográfica colgándole del cuello, diseñaban una postal de viaje.

–Antes del recorrido, señor Ruiz, quiero decirle que yo soy antropóloga y mi labor en la prefectura se combina con actividades turísticas, como la que desarrollo en este momento- dijo la guía.

–Confío plenamente en sus conocimientos. Usted hable mientras yo tomo apuntes– respondió Ruiz.

La pareja tomó una de las vías que llevaba hasta el mismo pueblo, tierra de los descendientes de los urus, aquellos pescadores que habitaban la región lacustre del altiplano paceño, o sea, la del lago Titicaca donde, además de la pesca, construían sus embarcaciones con los productos del lugar. En los estudios relacionados con los urus, la historia los consideraba hombres del alba, es decir, el amanecer de una etnia aparecida hace cinco mil años. Por lo tanto, ellos fueron los que escribieron la prehistoria de América. De acuerdo a los estudios de célebres investigadores, entre ellos Bertonio, Rivet, Ibarra, también se ubicaron entre los primeros pueblos agrícolas y su desarrollo fue acorde con las necesidades de subsistencia, incluyendo el aspecto de defensa. La forma en que se desenvolvía el comportamiento de ellos, tenía por fuente de información el significado de su nominativo.

–¿La palabra uru, ha sido estudiada en su total significado? –preguntó Ruiz, entusiasmado con todo lo que veía a su paso.

–Si, pues en relación a la toponimia de Oruro, los datos sobre el origen de la palabra Uru nos lleva a pronunciarla *jururu*, porque en la antigüedad se escribía Huru– Huru. Esa es otra referencia de que el pueblo uru es milenario, anterior a Tiahuanacu. En el correr de los años, se reconoce como pueblos prehistóricos al ya nombrado y también al Samaipata e Incallacta. Pues bien –proseguía Carmen abrigándose continuamente el cuello– para los historiadores y estudiosos de tradiciones y lenguas, uru quiere decir chúcaro en aimara y se entiende como algo indomable y huraño.

Fragmento de la novela: *La sombra del Buicolizor.*

Un año de logros

Homero Carvalho Oliva



La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB) fue creada en octubre de 1995, con el mandato de mantener, proteger, conservar, promocionar y administrar La Casa Nacional de Moneda, El Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, La Casa de la Libertad y el Museo Nacional de Etnografía y Folclore. Luego, en el año 2002, se incorporó al Museo Nacional de Arte. Brillantes gestores culturales, artistas, escritores, historiadores, poetas, cineastas, músicos e investigadores han pasado por el Consejo de Administración de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia desde su creación.

El actual Consejo de administración trabaja bajo el mandato de la Constitución Política del Estado y de las estrategias diseñadas a partir de la revolución cultural: la pluriculturalidad, la interculturalidad encaminadas hacia el Vivir bien.

Los Centros Culturales y repositorios que tiene bajo su tuición la FCBCB poseen parte importante del patrimonio arquitectónico, artístico, etnográfico, documental, bibliográfico e histórico del país, y son además, espacios en los que se difunden nuestros valores e identidades culturales. Los directores de los centros culturales, designados por el Consejo de Administración, además del aval y prestigio profesional ganados a lo largo de sus vidas, siempre se han destacado por su idoneidad personal, su capacidad de gestión y su vocación de servicio.

El mandato legal de la FCBCB a través de los Centros Culturales hace posible el rescate, el registro y la investigación del patrimonio nacional, la difusión especializada de la herencia histórica, cultural y documental; la apertura a las diferentes manifestaciones artísticas y de encuentro, creando y ampliando los espacios posibles; y la promoción a un mayor acceso de la población a través de sus exposiciones itinerantes y de sus diferentes programas de difusión que llevan al museo más allá de su espacio físico como son los programas *Las cajas viajeras* del Archivo y Bibliotecas Nacionales y *El museo donde tú estas* del Museo Nacional de Arte para que los objetos históricos puedan ser apreciados fuera de la ciudad de La Paz.

Metas estratégicas de la Fundación

Una primera meta de la FCBCB es perfeccionar el proceso de rescate y registro del patrimonio cultural tangible e intangible de la nación. Tarea que realizan los Centros Culturales, para transmitirlo a generaciones futuras fomentando la plurinacionalidad e interculturalidad con un enfoque descolonizador. La segunda meta es la ampliar el patrimonio cultural tangible e intangible que resguardan los Centros. La tercera es el desarrollo de un plan de investigación de la Fundación en base a las vocaciones de cada Centro Cultural, para promover descolonización, plurinacionalidad, interculturalidad orientados a vivir bien. Y la cuarta meta es promocionar y difundir con carácter inclusivo las diferentes expresiones culturales de la sociedad plural de acuerdo con la vocación de cada Centro.

Casa de la Libertad

En el edificio que alberga la Casa de la Libertad, nació un país, se definió un destino y se consagró una nación: Bolivia. Por eso está definido como la cuna de la libertad, cuenta con Salas de la Independencia, Guerrilleros, Diputados, Bandera de Belgrano y una galería de presidentes, además de un ala exclusiva dedicada al Mariscal Sucre y otra dedicada a mobiliario virreinal. El edificio y su administración fueron entregados al Banco Central en 1974 y desde 1995 está al cuidado de la Fundación.



Foto: S|C

Comunarios de Quillacas visitan la Casa de la Libertad | Sucre | 2013

Foto: S | C



Archivo y Bilioteca Nacionales | Festines de Lectura | promoción del libro y la lectura en la biblioteca pública Gunnar Mendoza.

Desde agosto, en el marco del Programa "La Casa de la Libertad junto a su pueblo" se exhibieron tres muestras históricas en dos departamentos del país. En el Beni, en la comunidad de San José de Chiquitos: "La Obra Jesuítica en Charcas" y "El Bargueño Misional", muestras que permanecieron hasta el mes de octubre de 2013.

A pedido de la Gobernación de La Paz, la muestra: "Kataris, Amarus y Apazas indígenas precursores de la independencia americana" visitó hasta fin de 2013 las veinte provincias del departamento, dado el alto contenido histórico que presenta esta muestra.

Conmemorando los 78 años del cese de hostilidades de la Guerra del Chaco, se presentó la exposición fotográfica original del mismo nombre como justo reconocimiento a los héroes conocidos y anónimos que ofrendaron sus vidas defendiendo la heredad patria. Acompaña la muestra un catálogo explicativo, finamente ilustrado, de los acontecimientos de la contienda.

El principal proyecto de esta gestión es el Estudio Técnico, Económico, Social y Ambiental (TESA) para la adecuación del inmueble recientemente adquirido para el nuevo Museo Plurinacional de Historia.

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia

La Biblioteca fue creada en julio de 1825 y el Archivo en octubre de 1883, se trata pues de la institución más antigua de las que es responsable la FCB-CB, más antigua incluso que la República como es el caso de la Biblioteca. Son dos instituciones fusionadas, que guardan la

memoria de la nación y conservan importantes colecciones bibliográficas y archivísticas que incluyen miles de metros lineales de documentación colonial, republicana y contemporánea.

En el tema de organización archivística, además de realizarse las nuevas adquisiciones de colecciones archivísticas y de tecnología y equipos necesarios, se continuó con la catalogación de los fondos, series y colecciones existentes y se instalaron los catálogos *on line* en la página Web del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia; se prosigue con el estudio, consideración y adecuación a la nueva realidad jurídico-constitucional del proyecto de ley del Sistema Nacional de Archivos. Además de los servicios que presta la ABNB publica libros con temas históricos locales, regionales y nacionales, tanto de investigadores nacionales como extranjero. Se ha publicado el Anuario 2013, la Bibliografía boliviana, además de otros cinco libros.

También se realizó el VII congreso de la Asociación de Estudios Bolivianos.

El taller de restauración sirve por igual al Archivo Nacional y a la Biblioteca Nacional y, consiguientemente, a los documentos y libros que en ellos se resguardan. Las actividades de conservación preventiva se realizan regularmente. La restauración se realiza de acuerdo al protocolo siguiente:

1. Identificación de los documentos que precisan restauración, la que puede verificarse por los archiveros o bibliotecarios durante la realización de los procesos técnicos; por los encargados de los depósitos también durante la realización de sus actividades o por los referencistas o usuarios en la sala de investigadores.
2. Envío de los documentos a restaurarse, a través de su registro en la sala de investigadores, al taller de restauración, donde también se registra su ingreso.
3. Realización de las actividades de restauración que correspondan.
4. Envío, bajo registro y si correspondiera, a la unidad de informática para su digitalización.
5. Devolución, bajo constancia escrita, al taller de restauración.
6. Devolución de los documentos, a través de la sala de investigadores, al depósito para su debida conservación.

A pedido de la Gobernación de La Paz, la muestra: “Kataris, Amarus y Apazas indígenas precursores de la independencia americana” visitó hasta fin de 2013 las veinte provincias del departamento, dado el alto contenido histórico que presenta esta muestra.

Una vez adquirido en el mes de diciembre de 2012 el terreno de 14.331,59 metros cuadrados en la zona de Lajastambo de la ciudad de Sucre, se realizó el Estudio Integral, Técnico, Económico, Social y Ambiental (TESA) del proyecto, así como completar la regularización municipal y legal del terreno, su enmallado y las consultas nacionales e internacionales a especialistas acerca de los requisitos arquitectónicos y de ingeniería que requieren construcciones destinadas a archivos y bibliotecas.

Museo Nacional de Arte

El MNA, como se lo conoce, es quizá el mayor museo de artes plásticas de Bolivia, posee colecciones de arte, de periodos prehispánicos, coloniales, republicanos y contemporáneos, manteniéndose como referente del arte nacional. Sus colecciones de pintura y escultura son acompañadas por exhibiciones temporales de reconocidos artistas nacionales y extranjeros.

Este año se destacan la muestra itinerante *Avelino G. Nogales Inicio de la pintura moderna en Bolivia,* donde se exhibieron la selección de más de 60 obras que destacan el dedicado e importante trabajo del artista. La exposición de la Coca dividida en dos grandes temáticas: El uso simbólico y religioso y el uso científico y medicinal. Similar tratamiento museográfico se realizó con la exposición de la quinua.

También se presentó museografías didácticas sobre los trabajos de restauración de obras de arte que llevó a cabo el taller del Museo, asimismo, en el mes de diciembre se expuso juguetes de antaño.

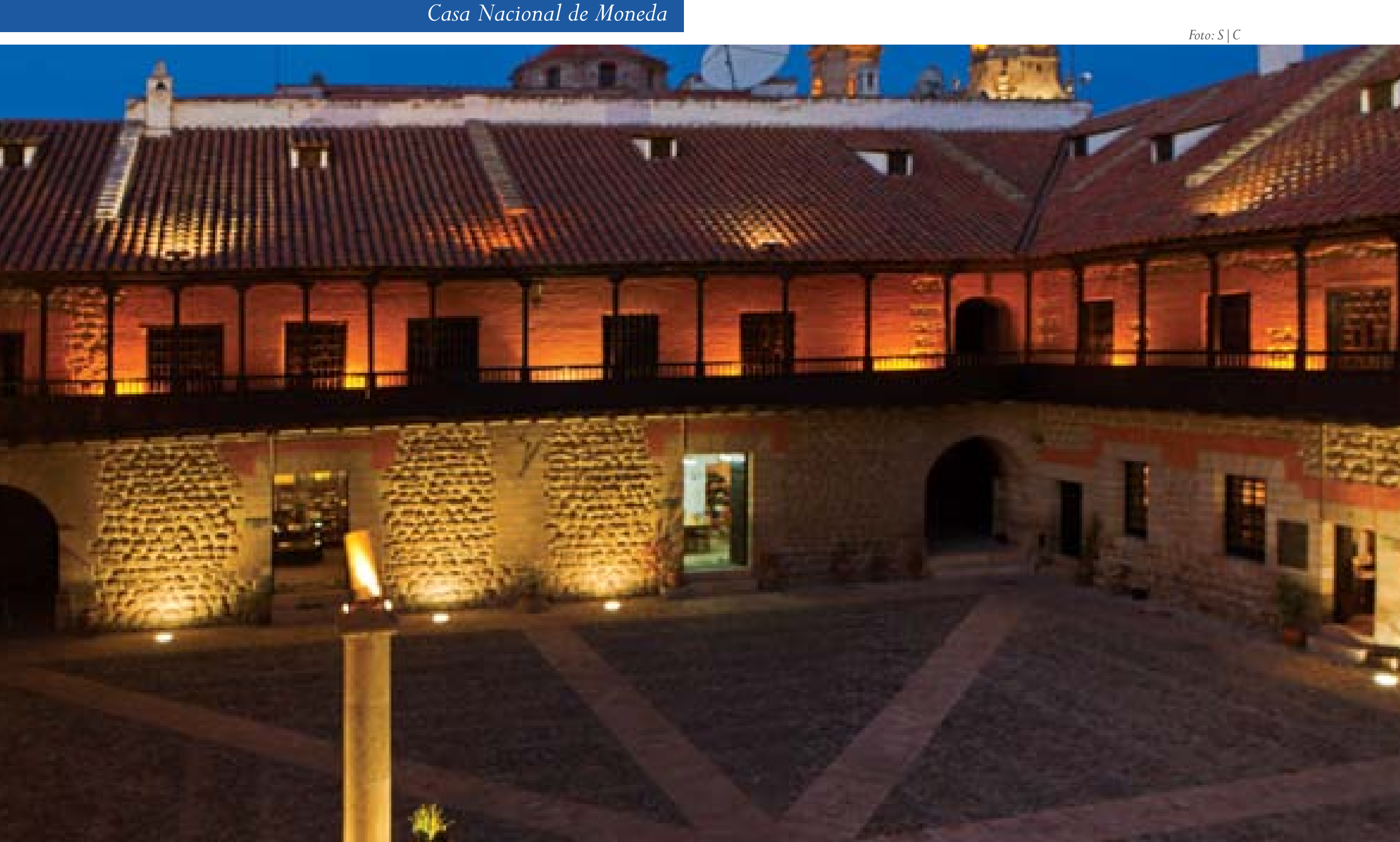
En esta gestión, el Museo Nacional de Arte también albergo al SIART, Bienal Internacional de Arte en su octava versión, actividad cultural enfocada al arte contemporáneo, donde se mostraron los trabajos y propuestas de artistas bolivianos, como de artistas extranjeros. Así como la IV Bienal del Cartel.

A final del año se realizó una intervención arquitectónica para refaccionar y mantener la infraestructura del antiguo edificio.

Taller de restauración. Siendo que la política institucional se asienta en el rescate, la preservación y puesta en valor de nuestros bienes, las técnicas del área de conservación, prioriza la acción anticipada sobre el efecto de factores de deterioro, atenuando su impacto y anteponiendo la salvaguarda, mediante procedimientos de prevención e incluso de pronóstico. De manera que las actividades del personal téc-

Casa Nacional de Moneda

Foto: S | C



nico, responden a criterios que deben primar con la conservación preventiva del patrimonio. Para garantizar la integridad física, histórica, cultural y artística de los bienes, las conservadoras de MNA, guían sus acciones por los principios que rigen a la conservación/restauración.

Museo Nacional de Etnografía y Folklore

Está dedicado a la preservación, conservación, estudio y difusión del patrimonio etnológico del país. Ocupa el Palacio de los Marqueses de Villaverde. Recientemente amplió considerablemente sus espacios museográficos de etnias bolivianas, numismática y de textiles. Posee más de 25 mil piezas antropológicas, arte plumario, cuero, madera, cerámica, platería, materiales folklóricos, máscaras, fotografías y un archivo documental importante. Además, presta servicio con una biblioteca especializada así como una videoteca, entre otros.

Sus colecciones de textiles, cerámica, plumaria, imaginería, cestería, líticos, trajes típicos, máscaras, muñequerías, entre otras, lo convierten en un referente de investigación que cada año se fortalece con la Reunión Anual de Etnología (RAE), donde cientos de investigadores, estudiantes y participantes discuten puentes entre los procesos culturales y el conocimiento científico. Este año la RAE estuvo dedicada a los textiles, con el nombre de *La rebelión de los objetos* y fue todo un éxito.

Celebrando los 50 años del MUSEF, se realiza la exposición MUSEFOTO, es el resultado de un concurso interno entre funcionarios del MUSEF en homenaje a las Bodas de Oro de la institución.

Exposición de textiles / MUSEF



Foto: Elvira Espejo

Centro Cultural Plurinacional Santa Cruz



Foto: SIC

El MUSEF ha adquirido la valiosa colección de textiles de Teresa Gisbert y de una extraordinaria colección ponchos, que enriquecerán el patrimonio de su repositorio.

Además, este año, el MUSEF abrió su tienda al público con obras de 300 artesanos.

Casa Nacional de Moneda

Al cesar su actividad como casa acuñadora de monedas, este majestuoso edificio fue convertido en Museo de Arte e Historia, además de Archivo Histórico.

A partir de 1930 se empieza a formar allí un Museo de Arte hasta convertirse hoy en un importante museo que, con más de 150 ambientes, exhibe máquinas de laminación y acuñación del siglo XVIII, y otras de los siglos XIX y XX; colecciones numismáticas; una vasta colección de pintura colonial producto de una de las más fecundas escuelas de pintura de América que floreció en esa ciudad. La Casa muestra también arte de platería, retablos, muebles, colecciones mineralógicas y posee un importante Archivo Histórico.

La Casa Nacional de Moneda, celebrando sus 240 años (31 de julio), presentó las Salas de Usos y Costumbres de las Culturas Originarias de Potosí, se trata de espacios donde se muestra la identidad de cada región. Esta sección es parte del Circuito de Arte en el Museo, que se desprende desde el Arte Prehispánico, a los Usos y Costumbres, el Pre Colonial, el Arte Colonial, el Arte Moderno y el Contemporáneo.

Centro de la Cultura Plurinacional Santa Cruz

Cumpliendo con la visión de la Fundación, el Centro se ha transformado en una institución que promueve el inicio

del aprendizaje y el diálogo de los visitantes y actores culturales sobre temas relacionados a nuestra cultura e historia; alternado lo universal con lo ancestral, lo tradicional y lo moderno, representado por los medios más diversos: volúmenes, colores, texturas, sonidos y coloquios que permiten conocer el mundo.

Este año, el Centro de la Cultura Plurinacional Santa Cruz, logró el anhelo de ver aprobada la Ley que lo incorpora a la FCBCB. Hay que destacar el apoyo decidido de Marcelo Zabalaga, Presidente del BCB, de su Directorio, así como del Consejo de Administración de la FCBCB en pleno y de las Presidentas de las Cámaras de Senadores y Diputados, Gabriela Montaño y Betty Tejada, respectivamente. Esta ley posibilita el acceso directo a fondos de la FCBCB para concluir la segunda fase del centro que incluye el teatro, la biblioteca, la cafetería, nuevas salas de exposición, conferencias y parqueos.

La donación del historiador Isaac Sandoval Rodríguez de su biblioteca particular de 15.000 ejemplares es un hecho memorable. El 2013, además de las presentaciones de libros, conciertos, ciclos de cine, teatro, talleres de literatura y de diversas exposiciones cabe destacar la denominada *Chaco Boreal* de Ramiro Cucharacha.

Publicaciones: Bartolomé Arzáns de Orsúa y Vela

Considerada como la edición más portentosa que se haya hecho en Bolivia, la FCBCB y Plural

Foto: David Illanes



editores coeditaron las *Crónicas de la Villa Imperial de Potosí* del mítico Bartolomé Arzáns de Orsúa y Vela, en su versión completa, tres tomos de más de un millón de palabras. Edición facsimilar de la realizada por Gunnar Mendoza y Lewis Hanke en México por encargo de la Universidad de Brown en 1965.

Colección de literatura Boliviana





Esta Colección tiene el propósito de publicar antologías generando encuentros entre los nueve departamentos, para promocionar y difundir la obra de nuestros autores, en lo sucesivo invitaremos a reconocidos escritores y/o literatos para que se hagan cargo de la selección de autores, cuentos y poemas, en Santa Cruz, Cochabamba, Chuquisaca, Potosí, Oruro, Tarija, Beni y Pando. Iniciamos la misma con la las Antologías de cuento y poesía de la Paz.

La Antología *100 años de Cuento de La Paz* fue compilada en dos etapas, la primera fue realizada por Adolfo Cárdenas, Manuel Vargas y Alfonso Murillo; en la segunda etapa se consultaron a otros escritores y literatos y se amplió la selección. La de poesía fue realizada por Rubén Vargas, Ambas antologías constituyen una valiosa selección de dos géneros que han sido y son profunda y ampliamente trabajados por autores nacidos en La Paz, de acuerdo al criterio selectivo de los propios antologadores.

Piedra de agua

Con el propósito de renovar los contenidos y el formato de nuestra revista institucional, el Consejo decidió una nueva publicación y eligió el nombre de *Piedra de agua*, porque representa las dos grandes geografías del país; la de tierras altas y la de tierras bajas; la cultura de la piedra y la cultura del agua. La piedra se hace suave con la caricia del agua y el agua se limpia con el roce de la piedra. Y eso queremos entregarles en esta nueva etapa de nuestra Fundación: una revista con lo mejor de la cultura, una revista para todos, en la que la palabra y la imagen concentren la atención del lector y le devuelvan la capacidad de comunicar, entablando un diálogo que se repetirá en cada número, como cuando nos sentamos a conversar con amigos de esos que sabemos conocen de determinados temas.



Adquisición de bienes culturales

Entre los mayores logros de este año se cuenta con la adquisición de bienes culturales para los seis centros de la FCBCB, se trata de obras de artistas plásticos, escultores, así como de platería y otros.

Proyecciones:

Toda vez que la FCBCB logró la aprobación de la Ley que incorpora al Centro de la Cultura Plurinacional Santa Cruz se abrió la posibilidad de crear otros espacios en el territorio nacional, con el consentimiento exclusivo del Directorio del BCB; en este sentido y cumpliendo el mandato de ampliar nuestra cobertura nacional hemos hecho conocer a la Universidad Técnica del Beni, nuestro interés en la transferencia y administración del Palacio de la Cultura del Beni y del Archivo de la Casa Suárez, en la ciudad de Guayaramerín, fronteriza con el Brasil.

Piedra de agua, porque representa las dos grandes geografías del país; la de tierras altas y la de tierras bajas; la cultura de la piedra y la cultura del agua. La piedra se hace suave con la caricia del agua y el agua se limpia con el roce de la piedra.

Museo Nacional de Arte

Foto: S|C



Raúl Lara: La aventura íntima e infinita de la línea

La familia del maestro Raúl Lara (Oruro 1940 – Cochabamba 2011), uno de los artistas plásticos más destacados de la segunda mitad del siglo XX en Bolivia, ha gestionado la publicación de *Aventura íntima e infinita de la línea*, un libro que reúne buena parte de la exquisita obra gráfica del pintor. La iniciativa fue acogida por algunas de las principales instituciones culturales del país (Ministerio de Culturas y Turismo, Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, Fondo de Fomento a la Educación Cívico Patrótica y Fundación Simón I. Patiño), dada la importancia capital de su obra. Ofrecemos un paseo por su contenido.



1


2

Pórtico al misterio
(fragmento)

Luis Ramiro Beltrán Salmón |
Comunicador social

¿Quiénes son esos seres tan carnales como etéreos que flotan –hombres oscuros y hembras luminosas– en desoladas estancias?

¿Merced a cuál artilugio se funden en barroca alegoría doncellas con toros, danzantes con peces y drogadictos con angelitos?

¿De qué profundidades saca el artista ese hálito de umbría eternidad que atrae y sobrecoge?

¿Y a qué recurre para convocar en nuestra sangre a la llama del desborde y, a la par, al freno del recato?

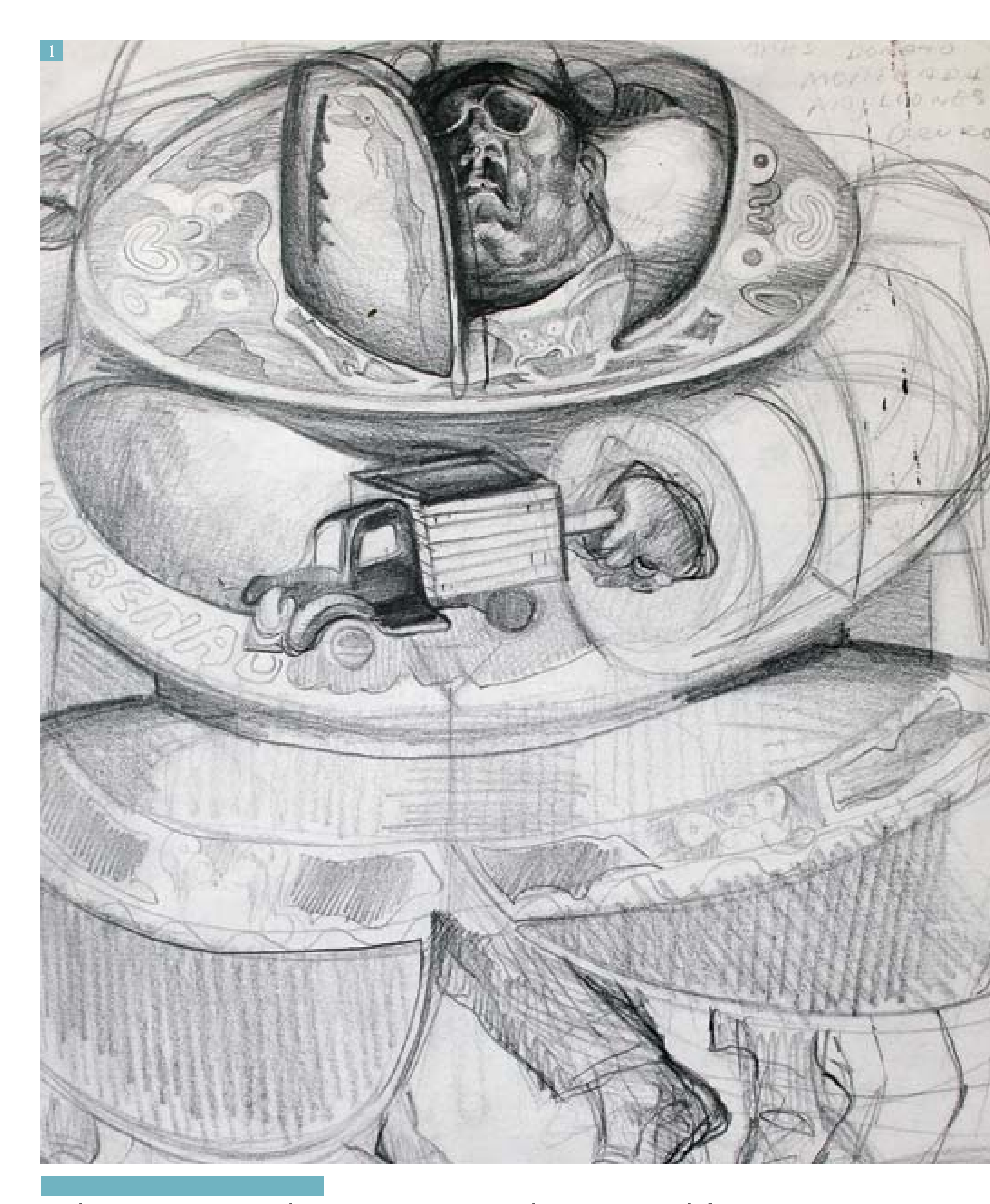
En verdad pasma y subyuga la obra contemporánea de Raúl Lara. Captura en sus pinceles las claves escondidas del ancestro. Descifra cual hechicero las señales secretas para ponernos al habla con el misterio de nuestras raíces. Lo hace –felizmente– en el lenguaje de lo universal, pero con el acento de lo boliviano.

Al conjuro de sus trazos azulvioleta, de sus levitantes criaturas y de sus lascivos registros nos compele a compartir aquel misterio. Asistimos así, por magia de sus lienzos, a un ritual de identidad colectiva. Y a la inauguración de un estilo de pintar que no tiene precedentes (…).

Telúrica pero no folclórica, figurativa pero nada fotográfica, erótica pero casi nunca obscena, la pintura de Raúl Lara conjuga realidad y fantasía con talento y oficio fuera de serie. ¿Por qué pinta él hoy así? En sus largos años de vida y aprendizaje en Argentina no pintaba nada semejante. Había llegado a dominar como pocos las técnicas del dibujo y el manejo del color. Expuso harto y cosechó no pocos lauros. Pero aún no sabía con certeza qué decir; le sobraba pericia, más le faltaba rumbo. La influencia europea sofocaba todavía el reclamo de su estirpe y la tragedia de la “guerra sucia” –que cobró la vida de un joven hermano suyo– ponía acidez y frío en su paleta. Hasta que un día de mediados de los 70 se encontró en Jujuy con un galpón ferroviario en el que se hacinaban millares de inmigrantes bolivianos. Los vio, a la espera de trabajo en la zafra o la industria, amontonados en el suelo bajo mezquinos focos, aplastados por la inclemente maquinaria

1. Verano, 2010 | 2. Las amigas, 1989

1



1. Adios Donato, 1983 | 2. Lolita, 1999 | 3. Vincent pintando, 1994 | 4. Niño boliviano, 1958



2



3

de la explotación. Masticando mendrugos. Compartiendo harapos. Hablando del terruño con la coca. Nunca olvidaría la sórdida escena iluminada sin embargo por la jocundia de los aguayos y por la voz del charango en refulgente quechua. Aquella visión se le volvió muy pronto llamado y derrotero, consigna de retorno.

De ahí en parte la lobreguez de su pintura quebrada a veces por lampos de esperanza, a un tiempo socavón y lámpara. De ahí el contraste entre la atmósfera de pesadilla y la vocación de fiesta y, a la vez, la amalgama entre el subconsciente y la piel. De ahí la niebla enamorada del destello.

Y de ahí también, finalmente, el apremio por volver que reintegró al artista al campanario hace poco más de una década. Regreso definitivo al pueblo demiurgo y estepario que le brinda la fortitud del misterio y la feracidad del prodigio. Hijo de mineros –nacido en una mina y crecido entre carburo, rosicler y copajira– Raúl disfruta a plenitud del reencuentro con lo suyo, se embriaga de patria.



4

Algunos puntos de vista respecto al arte (fragmentos)

Adquirir mucha paciencia, no desesperar en terminar una obra, pelear todo cuadro hasta estar satisfecho con algunos logros, por ejemplo: Del color, de la composición y la propuesta, el ajuste del dibujo, tu mundo imaginante, es importante tener convicción en lo que pintas.

Pienso ahora que los bocetos previos a una obra son muy importantes, dibujar parte por parte, todo lo que cuando pintes te es dificultoso. Ej: Manos, cabezas, pies, etc.

Usar modelos, fotos, imaginación, etc. No importan los medios si no el fin, retomar los conceptos formales, como proposición, clases de valor, tintas planas, luz y sombra, volumen, etc. Y saber elegir cuales son los elementos que se va a emplear en ese cuadro que empiezas, el plano, el volumen, en fin tener más o menos claro cuál va a ser tu planteo, el color y la paleta que va a dominar en tu obra, como conjugar los fríos y los cálidos, si tendrán paleta baja o paleta alta y arremeter la obra con paciencia, trabajo y humildad.

Toda mi vida hice énfasis en el dibujo, creo que detrás de un buen pintor, siempre hay un buen dibujante pues lo que cambia es el lápiz por el pincel. Es sólo cambiar de instrumento de expresión. Es y ha sido una de mis obsesiones el dibujar con delirio dibujístico.

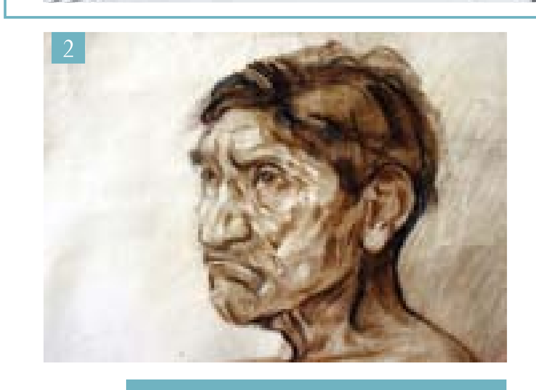
Del Color: Ciertas obsesiones te persiguen a lo largo de tu vida de artista, el color particularmente. Aunque todos son maravillosos, algunos son recurrentes y perseveran en mi obra. Los naranjas, los neutros, ocres, grises y el maravilloso blanco, me persiguieron en la imaginación toda la vida, y qué decir del ultramar y las diversas gamas de azules.

La Libertad: En el arte tienes dos caminos: o te atas a reglas, recetas, estilos, escuelas, modas, mercado, gustos y esquemas; o te liberas y haces con plena libertad lo que te venga en gana, aunque eso implique morirte de hambre "serás libre".

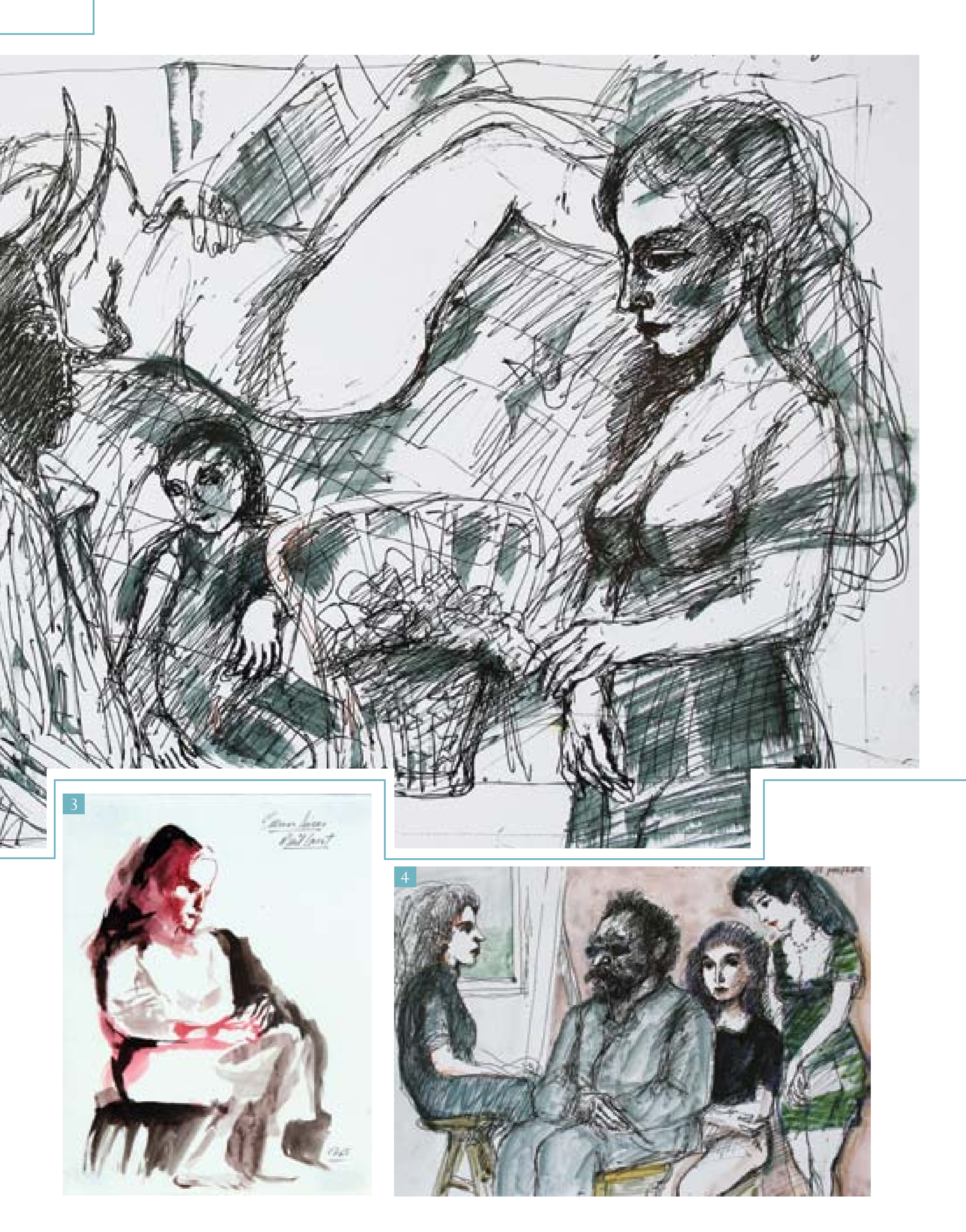
Es necesario resolver esa contradicción. El mercado del arte no fomenta el buen arte. Recuerda: cuídate de los envidiosos mercaderes y del elogio fácil. Cuida tu cuerpo, tu salud espiritual, moral y física, pues son fundamentales para ser un buen hombre y un buen artista. Sé sincero contigo mismo, sé sencillo y humilde. La humildad te hace noble y grande espiritualmente.

Todo lo que hay sobre la tierra se puede pintar. Busca la que más te guste. Ama la libertad como un don de la naturaleza y lucha por ella y por los que realmente aman la libertad. Es un don del Creador del arte y la vida.

Raúl Lara



1. Kusillo, 2005 | 2. Don Liborio, estudio del natural (detalle) | 3. S/T., 1965 | 4. El Profesor, 2005



3

4

Graciela Iturbide

El fotógrafo hace su realidad



Foto: Graciela Iturbide

Nuestra Señora de las Iguanas | Juchitán | México | 1979

La personalísima propuesta artística de la renombrada fotógrafa Graciela Iturbide (Ciudad de México 1942) nos pone en contacto, a través del lente de su cámara, en primer término con México y, en segunda instancia –indiscernible de la primera–, con una manera de la visión afín a otras creaciones artísticas de entre las más sugerentes, como Juan Rulfo en literatura y Frida Kahlo y Alejandro Toledo en pintura.

La fotografía no es la verdad

La fotografía no es la verdad. El fotógrafo interpreta la realidad y, sobre todo, hace su realidad, de acuerdo a sus conocimientos o sus emociones. A veces es complicado porque es un fenómeno algo esquizofrénico. Sin la cámara ves el mundo de una manera y con la cámara de otra; por esta ventana estás componiendo, incluso soñando con esta realidad, como si a través de la cámara se estuviera sintetizando lo que tú eres y has aprendido del lugar. Al fotógrafo le sucede lo mismo que al escritor: le resulta imposible tener la verdad de la vida.

Lo fotografía no tomada

Tengo una fotografía de una bicicleta con pollos, que vi en Tlaxcala; me pareció rarísima esta imagen de los pollos con las patas atadas para arriba. En ese momento en que yo estaba fascinada haciendo una foto casi abstracta, pasó una pareja de recién casados, ya mayores, con el polvo de Tlaxcala encima, y solamente su madre atrás de ellos. Me que-

> La fotografía no es la verdad. El fotógrafo interpreta la realidad y, sobre todo, hace su realidad, de acuerdo a sus conocimientos o sus emociones.


Foto: Graciela Iturbide

Mujer Ángel | Desierto de Sonora | México | 1979

Fotos: Graciela Iturbide



Jardín botánico | Oaxaca | México | 1998 - 1999

> Sin la cámara ves el mundo de una manera y con la cámara de otra



El baño de Frida | Coyoacán | Ciudad de México | 2006

En septiembre de 2012, la afamada fotógrafa mexicana visitó y expuso en La Paz (MUSEF, Artespacio CAF y Espacio Simón I. Patiño), gracias al esfuerzo conjunto de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional, Embajada de México en Bolivia, Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, CAF Banco de Desarrollo de América Latina, Fundación Simón I. Patiño y Galería López Quiroga México DF.

dé tan pasmada que no los tomé y me arrepentiré toda mi vida de no haberles sacado una foto. Era como una visión de Pasolini en México: llenos de polvo, con su velo, junto a la bicicleta…

La fotografía soñada

Un día, quizás en los ochenta, soñé con una frase que se repetía: "En mi tierra sembraré pájaros" y veía a un hombre con muchos pájaros revoloteando. En mi sueño aparecían la frase y la imagen juntas. No sé qué significado tenga la frase y visualmente era un hombre con muchos pájaros, y por casualidad, más adelante, lo encontré. (El señor de los pájaros) (…) Lo que todavía no he averiguado es si la frase tiene que ver conmigo como fotógrafa o como simple persona. Fue hasta que imprimí la foto cuando me acordé del sueño y me impresioné un poco. Ahora no sé si he forzado el reconocimiento o fue el sueño que me influyó a ver cierta realidad.

Graciela Iturbide
Fragmentos de una conversación con la escritora Fabienne Bradu
http://www.revistadelauniversidad.unam.mx/7210/bradu/72bradu.html

http://www.gracielaiturbide.org

La dramaturga y poeta Camila Urioste estuvo en Buenos Aires y conversó con el destacado dramturgo y director acerca de teatro latinoamericano, dramaturgia y la necesidad de tomar riesgos en el arte.



Foto: Archivo A. Tantanian

Alejandro Tantanian se sienta en una silla al frente del pequeño salón de clases de tango en el cuarto piso de un edificio antiguo sobre Avenida Corrientes. Arrimadas a las paredes hay 20 sillas, ahora vacías. Es el espacio en el que se desarrolla la clínica de obras del taller intensivo para dramaturgos de *Panorama Sur* que dirige Tantanian en Buenos Aires. Hace menos de diez minutos, las sillas estaban ocupadas por 20 dramaturgos jóvenes de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, España, Estados Unidos, México, Paraguay y Perú.

Tantanian es uno de los dramaturgos y directores emblemáticos del teatro argentino contemporáneo, perteneciente a una generación de artistas que revolucionó la escena en los años 90 con un teatro centrado en la dramaturgia. Desde entonces ha escrito y dirigido teatro tanto en Argentina como en Francia y Alemania, y es docente de Dramaturgia de la prestigiosa Escuela Metropolitana de Arte Dramático EMAD.

Es el cuarto día del taller de *Panorama Sur*, del que participo gracias a una beca del Goethe Institut de Buenos Aires. Único en su género, el taller dura tres semanas en las que los talleristas participamos de una Clínica de Obra con Tantanian. Analizamos la dramaturgia y puesta en escena de 5 obras de teatro de la cartelera bonaerense en el taller de *Desmontajes*, asistimos a conferencias magistrales y vemos más de una docena de obras de teatro nacionales y extranjeras.

Ahora, en la sala vacía, Tantanian se sienta conmigo para conversar acerca de teatro latinoamericano, dramaturgia y la necesidad de tomar riesgos en el arte.

¿Cómo ves hoy el teatro latinoamericano, hay algún elemento que lo caracteriza?

En principio, como habitante de la ciudad de Buenos Aires, creo que durante muchos años estuvimos bastante más focalizados en lo que se hace en Europa que en lo que se hace en Latinoamérica. Uno de los motores de la construcción del espacio de *Panorama Sur* tiene que ver con poder saldar esta falta… también tuvo que ver con todo un movimiento geopolítico, ¿no? Hay una mirada sobre la región de Latinoamérica que se modificó, geopolíticamente hablando. Y yo digamos que, la experiencia más cercana que tengo es la

Alejandro Tantanian, el único espectador

Perfil

Alejandro Tantanian nació en Buenos Aires el 23 de mayo de 1966. Es cantante, actor, director, dramaturgo y traductor. Algunas de sus obras publicadas son *Juegos de Damas Crueles*, *Un cuento alemán*, *Ensayo sobre la peste*, *La escala humana*, *Sumario de la muerte de Kleist*, *Muñequita o juremos con gloria morir y otros textos* y *Foollyk: Teatro I*. Sus piezas han sido traducidas al inglés, francés y alemán. Ha participado, con sus propios espectáculos y junto al grupo *El Periférico de Objetos,* en más de 60 festivales internacionales. Fue el primer becario argentino, en el campo teatral, de la Akademie Schloss Solitude, Stuttgart (Alemania, 1999). Recibió numerosas distinciones, entre las que se encuentran el Premio Teatro del Mundo (1999 y 2000), el Premio Trinidad y Guevara (2000), el Premio de la Asociación de Cronistas del Espectáculo (2001). Fue docente de la carrera de dramaturgia de la Escuela Metropolitana de Arte Dramático (EMAD), en la ciudad de Buenos Aires, y desde el 2009 organiza y dirige el Seminario Intensivo para Dramaturgos de Panorama Sur.

del taller de *Panorama Sur*, que ya está en su cuarto año, por lo cual te puedo decir que he escuchado más o menos unos 70 y pico de autores iberoamericanos, no solamente latinoamericanos sino algunos de España y latinos que viven en Estados Unidos. Y me parece que en algún punto hay algo muy similar a lo que sucede en Buenos Aires respecto a la diversidad.

Yo no creo que en este momento haya una manera de entender el teatro de América Latina o ciertos tópicos que sean recurrentes en el teatro en general. Estoy hablándote de la dramaturgia. Después, hablando de lo espectacular ya me parece que entramos a otra zona más distinta, que tiene que ver con ciertas tradiciones y la manera de entender la actuación y la dirección de cada país. Eso es muy diferente. El texto suele ser una cosa, en algún punto entre comillas, mucho más singular. Después ese texto siempre es llevado a la escena…bueno, a veces son los mismos autores los que lo dirigen, y ahí lo que se hace en general es tratar de respetar en la mayor parte la situación que el texto está planteando, desde el punto de vista estético y poético. Pero lo que yo remarco es una enorme diversidad de voces y distintos intereses. Después uno puede ver, por la experiencia que he tenido en el taller, que, por ejemplo en Colombia algunos autores colombianos están más focalizados en cierta urgencia de lo político, digamos. O en la experiencia de algunos autores cubanos me parece que hay claramente un "atravesamiento" de lo político pero desde un lugar más paródico.

Me parece que tiene que ver mucho con las experiencias de vida y de formación en cada lugar, pero sí reconozco algo que se reconoce también en la ciudad de Buenos Aires, y es que hay una enorme diversidad en el sentido de que no hay una estética imperante. Parece que la escritura teatral se deshizo ya hace tiempo de ciertos moldes aristotélicos digamos, si bien algunos siguen trabajando desde ese lugar y bueno, son también decisiones personales. Y hay claramente eso; búsquedas más subjetivas.

Me parece que la idea del país está un poco trascendida. Y eso está bueno, también. ¿No? Por más que uno quiera volver a vincular la región, creo que la vinculación de la región tiene que ver no con homologar la producción sino con generar el cruce entre artistas. La voluntad de *Panorama Sur* es que los dramaturgos convivan el tiempo

> Yo no creo que en este momento haya una manera de entender el teatro de América Latina o ciertos tópicos que sean recurrentes en el teatro en general.

que dura el taller y eso, más allá del taller, es una experiencia en sí y, tomando en cuenta el tipo de persona que somos quienes escribimos, o quienes estamos en el terreno del arte, son experiencias muy "marcantes". Entonces la voluntad es esa, y en realidad lo que uno puede percibir es que no hay, más allá de algunas cuestiones lingüísticas y del soporte del lenguaje, muchas diferencias entre lo que puede estar obsesionando a un colombiano de a un boliviano. En ese sentido también hay algo del "borramiento", valga el término, de las fronteras.

¿Qué has aprendido tú acerca del teatro y la dramaturgia en estos cuatro años coordinando los talleres de *Panorama Sur*?

El aprendizaje es permanente, no podría decirte qué aprendí. Me parece que la actividad de enseñar, o de compartir una experiencia de creación –sería más atinado decir eso– es enriquecedora siempre. La diferencia que tiene el taller de *Panorama Sur* respecto a los talleres que yo puedo impartir con gente de Buenos Aires, tiene que ver con esto, con una profusión de la lengua española muy diferente, con formas en que esa lengua aparezca y surja, con gestos muy diferentes en cuanto a maneras de pensar la escritura… pero que no tienen que ver solamente con las etnias o las nacionalidades, sino con las personas, ¿no? y me parece que eso es siempre atractivo.

A veces es muy desgastante porque, en realidad, cuando tienes muchos alumnos (como el año pasado que tuve muchos alumnos. A lo largo del año, más de 80 o 100) y estás siguiendo el



Foto: Archivo A. Tantanian

Nada del amor me produce envidia | *Director: A. Tantanian Buenos Aires | 2013*

material de cien personas, vos decís para qué voy a agregar yo el material ciento uno, para qué voy a escribir una obra más. Entonces eso sucede, no porque los alumnos sean demandantes, sino porque uno no tiene espacio para imaginar otra cosa que no esté ya imaginada por otros. En realidad eso pasa todo el tiempo, pero una cosa es que uno esté como en aislamiento y trabajando sobre lo propio, y otra cosa es que esté en permanente contacto con materiales ajenos, ¿no? Pero por fuera de esa situación medio vampírica que se da con el trabajo, es algo que yo disfruto mucho, coordinar talleres. Es lo consabido, digamos, de que uno cuando enseña también aprende. No estoy diciendo nada nuevo.

Me parece que enriquece, por ahí, no tanto a nivel de "bueno supe más de esto, entiendo más de aquello"…no. Me parece que lo que enriquece es más la experiencia humana, *humanamente* uno se enriquece. Y, además, me parece que el ejercicio de la tolerancia es algo que ge-

neralmente en el teatro, sobre todo en Buenos Aires, no se estila mucho, ¿no? Hay una mirada como "bueno yo hago esto y esto, y el resto es la nada misma". Como que el otro es siempre el enemigo. Y yo desde hace muchos años trato de que eso no sea así. En general, mis talleres son talleres de construcción, no de destrucción. Y, claramente, lo atractivo es el otro, no uno. Y hacer el esfuerzo intelectual de trabajar en la poética del otro, no de lo que yo hubiera querido hacer con, ni lo que yo hubiera hecho con, sino de *qué es lo que está ahí*. Y me parece que esa es la manera más atractiva de entender la expresión de los demás. Después uno puede sentir que es afín o no a esa poética, pero no tiene por qué caer en eso de que "aquello que no es lo mío no es teatro" o invalidarlo porque no es lo que yo hago. Y eso es una práctica muy común. Sobre todo en la década del 80 eso fue muy común en Buenos Aires. Se entendía, también, porque había una voluntad de pertrecharse y sostener la lucha. Pero creo que no. Creo que, en estos tiempos, el teatro tiene que hacer otra cosa. El teatro es una de las pocas actividades que quedan que son comunitarias. Realmente. Entonces, bueno, hay que trabajar entendiendo al otro, siempre.

¿Cómo suelen ser tus procesos de escritura?

En general yo mis primeras obras las escribía como de gabinete. Tenía una idea, una imagen o algo, y me sentaba y escribía la obra en mi casa. Después, por mi actividad como director se me fue cortando eso. En un momento lo lamentaba y pensaba que era como el fin de la escritura. Y creía que me tenía que dedicar a dirigir y nada más… y en realidad cuando decidí dedicarme a montar obras mías y juntarme con determinada gente y comenzar a construir el texto. La obra *Los Mansos* se hizo así, y *Los Sensuales* se hizo así. Muchos espectáculos que yo hice a partir del 2001 fueron hechos así. *Los Mansos* lo ensayé junto a los actores un año y medio. Y faltando 35 días para el estreno, paré los ensayos, me enceré en mi casa 15 días y escribí la obra. En 15 días. Y en 20 la monté. O sea fue estar, estar, y luego precipitó…. cuando llevé lo escrito era muy fácil montarlo. Estaba todo ahí. Pero bueno, lo escribí con todo ese bagaje de un año y medio. Y ahora creo profundamente en eso. Me cuesta mucho sentarme a escribir una obra.

Este año, Tantanian hizo algo sin precedente para un director de la escena alternativa: dirigió con enorme éxito el famoso musical *Vale Todo* en un teatro comercial de la calle Corrientes. Lo que me lleva a preguntar: Al momento de trabajar un espectáculo, ya sea en teatro independiente, teatro oficial o teatro comercial, ¿qué consideración te merece el espectador?

Yo me transformo, siempre que dirijo, en el espectador de mis espectáculos. Hasta que yo no sienta que todo lo que está en el escenario está firmado segundo a segundo por mí, no paro de trabajar. Cuando siento que eso está, lo suelto. Y ya está. Ahora, eso puede gustarle a nadie o a mucha gente. Pero no es algo que dependa de mí. O sea, yo hago ese trabajo de manera consciente, con responsabilidad y con mucho trabajo. Y cuando siento que todo lo que yo quería a estas alturas de mi vida, con mi experiencia, con mi formación,

con lo que puedo, con el tiempo que tuve, con las condiciones en las que trabajé (porque todo eso también importa, no es que uno trabaja en el vacío), cuando siento que con estas coordenadas (esta producción, estos actores, esta obra, este teatro), con eso que tenemos, logré lo máximo que yo, subjetivamente, puedo; ya está. Me quedo tranquilo. Y eso me pasa con cualquier tipo de producción cuando trabajo. Me voy a Alemania y hago una obra en una sala enorme para 600 personas, o hago una obra en el teatro *El Extranjero*, en el que entran 60 personas, es lo mismo.

¿Digamos que tú eres tu primer espectador?

El único espectador. Y después hay muchos como yo que gustan de las cosas que yo hago y otros que no, y otros que les gusta una parte y otra no, pero eso es imposible considerarlo, porque es imposible. Además no sabes quién va a venir. Además no sabes qué sabe, cuál es la enciclopedia o cuáles son los gustos de quien va a venir. Entonces me parece que la expresión, cuando es artística, tiene que ver con eso: con que uno es la expresión de uno. Y que eso que uno expresa esté lo suficientemente claro. Primero para uno. Y segundo para uno. Y después habrá un montón de gente que lo vendrá a ver y opinará que sí, que está buenísimo, y otra que dirá "esto es una porquería"… y eso ya está por fuera de mí. Ahora: si yo no hice todo lo que yo sentía que podía hacer, y viene alguien y me dice "esto es una porquería", a mí eso me molesta. Porque bueno, me molesta en mi propio trabajo porque yo no hice lo suficiente.

Yo soy muy crítico, además, conmigo mismo. Pero cuando estreno trato de soltarlo, porque llegué a un punto de madurez con eso. Y después lo veo y digo "ah, eso estuvo mal". Pero no lo cambio ahí. Lo pienso para el espectáculo que viene. Es así. Ya está, es esto. Es como decir "terminaste la tela". Se fue, ¿entendés? Terminé. Me parece que, artísticamente, uno tiene que to-



Foto: Archivo A. Tantanian

Escena del Musical Vale Todo | *Director A. Tantanian*
Buenos Aires | 2013

Entonces me parece que la expresión, cuando es artística, tiene que ver con eso: con que uno es la expresión de uno.



mar esos riesgos. No después ir y mover… digo, hay cosas mínimas que sí, podés ajustar ritmos, tiempos, esas cosas sí. Pero nada substancial. Si esto era verde no puede ser azul. Quedó verde, y bueno, es una cagada, debería haber sido azul. Para la próxima veremos. ¿Entendés? O sea, es un trabajo de aprendizaje.

Y por eso también los desafíos, cuando vienen, yo los acepto. Siempre que me atraigan, obviamente. Para mí, dirigir este musical (*Vale Todo*), era un desafío enorme. Porque tenía que lidiar con la escena comercial en el buen sentido, porque eran actores muy populares, porque la gente viene a ver determinada cosa y yo lo sé, no me puedo hacer el tonto. Entonces hay muchas cosas que están buenísimas pensar como director. Después que digan que me vendí, eso ya no depende de mí. O sea, yo estoy muy tranquilo con lo que yo hago. ¿Se entiende? Y no siento que llegué a ninguna parte, ni que de ahora en más voy a dirigir solamente musicales de la calle Corrientes.

Tiene que ver con lo que te va presentando el trabajo, y asumir estos desafíos cualquiera sean, porque para mí también fue un desafío irme a Alemania a dirigir la *Opera de Tres Centavos*, o fue un desafío escribir una opera con Gandini para la sala Colón, o fue un desafío el año pasado dirigir *Cliff*, de Alberto Conejero, en *El Extranjero*, y trabajar con un actor que nunca había hecho un monólogo y con muchas ganas de trabajar, pero muy poca experiencia. También fue un desafío, pero de otro orden. Y a mí me importa eso en mi trabajo.

Serenata cósmica
CUENTO
Juan Pablo Piñeiro
Ed. Gente Común
114 páginas
2013



Serenata cósmica es el primer libro de relatos de Juan Pablo Piñeiro, autor de las novelas *Illimani púrpura* y *Cuando Sara Chura despierte*. En este libro Juan Pablo da a conocer diez narraciones cuyo centro es la amistad; es decir, el reconocimiento sin pretensiones de la soledad del otro.

La amistad es vista aquí como un lugar invisible en el que todos comparten su silencio. Los relatos que componen el libro iluminan en sesgo la misteriosa vida de personas y seres con los que seguro nos hemos topado alguna vez en las calles.

Sin embargo, no por hacer visibles algunos detalles de estas vidas el narrador las hace menos enigmáticas. Al contrario, aquello que podría tacharse de marginal, de original, de esotérico, de legítimo o de absurdo –todos ellos, apelativos para salir del paso–, en *Serenata cósmica* se intuye como un organismo más vasto, menos cercano a los límites del lenguaje y sencillamente arraigado en el silencio y la fe.

Su lectura nos impulsa a ver entre los silencios que se siembran alrededor de las palabras. Intuimos que detrás de la traza de los personajes está el compartimiento que nos une a seres con los que alguna vez nos hemos encontrado, pero con quienes rara vez hemos cruzado palabra.

Los relatos nos llevan a conocer payasos de fiestas infantiles, un astronauta sabio que frecuenta un restaurante perdido de Villa Ventisca, un grupo de borrachos que alquila una casa embrujada, un nadador farsante que es vigilado por un muerto, una mujer que se ha vuelto loca desde que ha sido elegida Reina de Cobija, entre otros bailadores que pueblan estas páginas.

Serenata cósmica, el relato que da título al libro, narra el viaje de tres amigos al norte de Bolivia. En este relato los amigos no sólo se transforman y descubren el silencio que guarda su amistad, sino que también quedan maravillados ante el milagro de un destino común en el que resplandece la comunión matemática y musical del cosmos.

Alan Castro Riveros

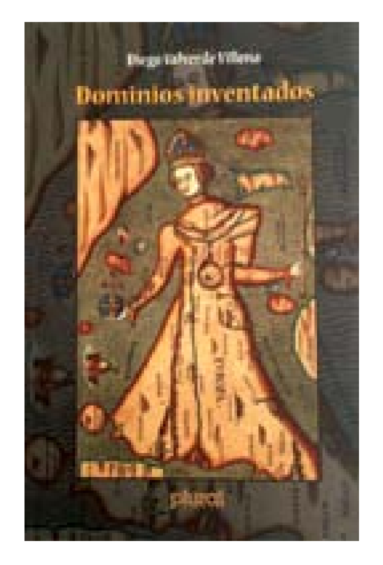
Lo que el viento no se llevó
ENTREVISTAS
Mario Castro
Editorial 3600
542 páginas
2013

El destacado comunicador social Mario Castro, fundó en 1973 radio Cristal. Dentro de la programación de esa radioemisora, la *Revista cultural de los domingos*, fue el espacio donde realizó más de 3.000 entrevistas con "artífices de las manifestaciones artísticas e intelectuales", las cuales ahora se ha propuesto compartir en formato de libro.

"Editar un libro con estas historias fue una visionaria sugerencia del maestro Luis Ramiro Beltrán, quien entendió que con la nueva textura se beneficiaba a decenas de personas dentro y fuera del país", refiere Lupe Cajías en el prólogo del volumen.

Una primera entrega de ellas la constituye el libro que nos ocupa, que cuenta con el apoyo de la Comisión de Fomento a la Cultura de la Fundación Hermann. En él Castro reúne poco más de un centenar de esas entrevistas guiado por el criterio de dejar fuera aquellas de "orden político, social y económico y otras entrevistas no porque subestimemos esos temas sino por-

Dominios inventados
ENSAYO
Diego Valverde Villena
Ed. Plural
58 páginas
2013



Un libro mesurado y sabroso. Una conversación sosegada con un interlocutor lúcido y amable. Y en ese reposo que otorgan los días sin aspavientos, la complicidad de los "dominios" inventados, recreados, y, gracias a las páginas del libro, compartidos.

Fluyen las palabras acerca de Borges, Lampedusa, Lernet-Holenia. E. T. A. Hoffmann, Wordsworth y algunos otros para hacer de la lectura el ejercicio de placer que siempre fue.

¿El tono? de una adecuación casi natural hacia lo dicho: "Ya otras veces se ha unido el género fantástico con el bélico. Quizá el caso más destacado sea el de la leyenda de los Ángeles de Mons, originada en un relato del escritor galés Arthur Machen. The Browmen (Los arqueros) se publicó en el periódico The Evening News en septiembre de 1914, poco después del inicio de la Gran Guerra. Allí Machen refería una situación insostenible de las tropas inglesas durante la retirada de Mons, salvada por la intervención celestial de los arqueros británicos vencedores en Agincourt… cinco siglos atrás, en 1415. El relato de Machen se hizo pronto muy popular, tan popular que la gente lo convirtió en leyenda y lo incorporó al acervo común. Actualmente sólo los expertos saben del verdadero origen de esa tradición".

Limpiamente, Diego Valverde nos adelanta en el prólogo: "Los ensayos que aquí se reúnen no tienen mayor nexo aparente que el de tratar sobre autores que me han hecho feliz. Tal vez Gimaraes Rosa encontrase un cierto aire de familia en varios de los autores escogidos, emparentados por una curiosidad que les hace aprender idiomas para leer a sus maestros y congéneres en su propio lenguaje. Este libro intenta aventurar un bosquejo de mapa de los dominios de algunos escritores. Invoco para ello la protección de Sir Richard Burton, que buscó las Fuentes del Nilo en el palimpsesto de huellas del desierto tal como recorrió las rutas escondidas en lenguas lejanas y libros cercanos".



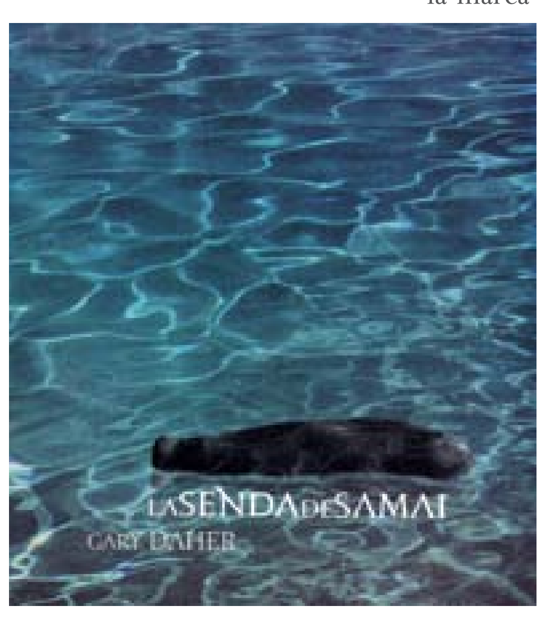
que pensamos que ya tienen amplia cobertura".

Son entrevistas cortas pero de mucho interés, tanto por la variedad de temas tratados, como por la espontaneidad de las respuestas, que echan luces sobre la historia nacional, alguna obra de arte, el proceso creativo, los métodos de investigación para escribir un libro o determinados momentos de la vida de la persona, dando por descontado la relevancia de los entrevistados, entre los cuales, por citar sólo algunos y al azar encontramos a Jaime Saenz, Augusto Céspedes, Emma Junaro, Fernando Cajías, Gastón Ugalde, Javier Sanjinés, Eduardo Galeano, René Arce Aguirre, Mario Estenssoro, Ana María Romero de Campero, Néstor Taboada Terán, Matilde Cazasola, Eduardo Mitre, Coco Manto, Rolando Costa Arduz, María Luisa Pacheco, Mario Vargas Llosa, Jaime Laredo y muchos otros más.

La senda de Samai
POESÍA
Gary Daher Canedo
Editorial 3600
95 páginas
2013

Las pétreas voces de *La senda de Samai*

Poemas, aforismos, los trazos breves y firmes que construyen *La senda de Samai*, el nuevo libro de Gary Daher publicado por la Editorial 3600, constituyen una propuesta distinta pero no solitaria respecto a las anteriores entregas de este poeta. Y, de manera indiscutible, lleva la marca de la generosidad que lo caracteriza. Son semillas, huellas, palabras profundas recibidas por él, quién sabe en qué circunstancias, y devueltas, depositadas en una escritura que, senda, camino, o piedras de un fuerte, se ofrece para que lo mayor y precedente pueda resonar y manifestarse en ella.



Son palabras que hablan de la condición del ser humano, de su relación con el mundo, con los otros, pero, sobre todo, de su relación consigo mismo y con Aquel que habita en su interior y desesperado espera.

Menciono la generosidad porque solamente alguien que la vive como rasgo constitutivo de su estructura es capaz de transmitir sus certezas de una forma tan clara, tan pura y expuesta.

Los hallazgos que se producen en la experiencia, que se realiza lo mismo en el pensar, en el filosofar, que en el hacer cotidiano, son parte de una sabiduría que encuentra su tiempo y sus formas de expresión solamente cuando la misma experiencia ha alcanzado una edad precisa.

Edad que permite responsabilizarse de movimientos tales como borronear los signos de interrogación de algunas sentencias… cuando las leía me preguntaba cómo, de qué manera, una inquietud del pensar puede adquirir la consistencia justa para reposar y quedarse en la forma lingüística definida por el aforismo, que antes que cavilar, encuentra.

En los trazos que hacen *La Senda de Samai* y nos llevan por el llano encontramos la intención de velar nada, sino, más bien, de revelar, de abrir las cortinas, de potenciar la luz. De mostrar al que puede ver. De susurrar al oído al que puede oír. De recordar al que ha mantenido despierto un mínimo crucial de la memoria que reverbera en voces como esta: *Llamar no es suficiente, se debe vibrar en la misma vibración de lo llamado.*

Vilma Tapia Anaya



Amagma
DANZA
Dirección:
Maria Teresa Dal Pero, Yumi Tapia y
Shirley Torrez

Proyecto Wayruru*: Katia Cabrera, Carol Espejo, Belén Gonzales, Fernando Lanchipa, Enrique Lima, Cristian Limachi, Victoria Ochoa, Daniel Quisberth, Alejandro Silvestre.

¿Cómo tocar, de forma nueva, un tema que es tal vez, el único tema que se ha tocado hasta hoy? ¿Cómo y por qué se junta un grupo de nueve jóvenes bailarines para hablar de lo mismo? ¿Cómo no hablar de amor? ¿Cómo decir?

A mi lado, una chica de unos 15 años, no es "público educado": no ha asistido a espectáculos minados de silencio, no ha sido obligada (sea ventaja o no) a inmovilizarse frente a lo que está viendo. "Han ensayado mucho para hacer esto ¿no?", grita. Soy la primera en lanzarle una mirada severa. Ella no se inmuta, y, resignada, me voy dejando llevar por sus preguntas.

Amagma: cuerpos vivos, en movimiento, ardiendo, latiendo, tocando, consumiendo la experiencia del amor en bullicio, en emergencia. Una sucesión de imágenes a la vez claras y conmovedoras de lo que envuelve, esconde, delata el amor.

Un escenario vacío donde son los cuerpos en sí los que forman, deshacen, transforman la imagen. Vestuario sin codificación explícita, ropa neutra ¿a salvo, incluso, de expresar neutralidad con un extenuante blanco o negro cerrado? donde sólo es permitido lo necesario, que (gajes del tema) no por ello deja de ser excesivo.

"¿Por qué se tocan así?" Bulle también la música: es a la vez grito gutural de los primeros seres que se necesitan y la burbuja en el magma; lo más nuevo y lo más antiguo en esa mezcla indefinible de situaciones, cuerpos diciendo, mostrando, exponiéndose a sí mismos en situación de cuerpos amantes.

La vergüenza, el amor a solas, el amante de una noche, los muchos amantes de una noche, el terror, la soledad. El amor de una mirada, de lejanía, de ensueño, esfumándose en la sombra de un recuerdo mal contado.

"¿Qué es lo que señalan con su cuerpo?" Ese amor a medias, el hasta ahí, el más o menos, el casi que nos deja suspendidos sin llegar a entender del todo. El beso que se hace mordida. El sí al lado del no, en una imposición imposible, en una disociación inevitable. El amor que quería ser, pero no pudo.

"¿Y eso qué quiere decir?"¿Qué quiere decir?

Finalmente, un silencio cerrado, sólo la música, la imagen, la enorme melancolía de reconocerse único e idéntico a la colectividad. Dos cuerpos que son uno solo, ("complementarios" dirán las directoras) dos que caminan al mismo paso, por primera vez.

Tal vez, uno de los grandes aciertos del arte contemporáneo sea no responder a esas preguntas que mi compañera de asiento y yo nos hacemos simultáneamente. Y sin embargo allí siguen, latiendo, en la misma sala y a escasos centímetros de nuestra perplejidad.

Julia Peredo Guzmán

* Proyecto Wayruru: Es un programa de educación alternativa creado el 2009 con el apoyo de ICCO, consistente en formación artística y desarrollo personal para jóvenes adolescentes de escasos recursos. Algunos participantes decidieron conformarse como grupo y con el tiempo nuevos integrantes se han ido incorporando. Los jóvenes están capacitados para ser formadores. Las obras se han presentado varias veces en colegios fiscales y particulares y en distintos espacios públicos de la ciudad de La Paz y El Alto.

Mejora y restauración en el Museo Nacional de Arte

Desde los primeros días de noviembre de 2013, el Museo Nacional de Arte ha iniciado trabajos de mejora y refacción de pisos, entre pisos y techos de su edificio.

Como se sabe, la casona en la que se encuentra el museo, fue la residencia de don Francisco Tadeo Diez de Medina y Vidango, quien fue alcalde y abogado del tribunal de la Real Audiencia de Charcas en la segunda mitad del siglo XVIII.

Un equipo de aproximadamente 15 personas, entre arquitectos, restauradores y otros profesionales con experiencia en restauración de edificios, realizará el trabajo hasta el mes de marzo de 2014, centrando su actividad en el ala sud oeste del edificio, donde se procede al reforzamiento del maderamen y sustitución de algunos materiales caducos, por otros de similares características, respetando el diseño, el estilo y la concepción general del edificio.



En la página web del museo (www.mna.org.bo), se lee una breve descripción del edificio que dice: Levantada con ladrillo, cal y canto, enmarca en su interior un patio rectangular rodeado por la armoniosa arquería en sus tres plantas y una monumental portada interior de piedra labrada con inclusión de frutas de papaya en los cuernos de abundancia que flanquean las columnas laterales. En la coronación, una cartela lleva inscrita la fecha de la conclusión del edificio en 1775. Esta portada se sustenta en una escalinata de berenguela a tono con la fuente del patio



central. Destaca la gran portada de ingreso que se eleva hasta el tercer cuerpo y una *logia* o galería alta con diez arcos que hace de esquina sobre la plaza mayor. La edificación tuvo diferentes usos –hotel, casino, vivienda–, hasta convertirse en el magnífico museo.

Publicación mensual de la FCBCB

Con el objetivo de dar a conocer las exposiciones y actividades que realizan los Centros Culturales de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, desde la pasada gestión (2013), mensualmente se publica un folleto informativo que sirve de guía de eventos para quienes estén interesados en visitar esos espacios.

Una virtud de la publicación es la información puntual, detallada y didáctica que ofrece, no sólo de los Centros que se encuentran en la ciudad de La Paz, lugar donde se edita la mencionada publicación, si no la totalidad de Centros que dependen de la FCBCB, es decir: la Casa de la Libertad, el Archivo y Bibliotecas Nacionales (ambos en la ciudad de Sucre), la Casa Nacional de Moneda (Potosí), el Museo Nacional de Arte y el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, ubicados en la ciudad de La Paz y el Centro de la Cultura Plurinacional, ubicado en la ciudad de Santa Cruz.

Las doce páginas en un armónico formato de 16 x 16 centímetros, ofrecen informació concreta de lo que el visitante puede encontrar en los diversos Centros Culturales, detallando además, fechas y horarios para planificar las visitas.

Centros Culturales Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia

Casa Nacional de Moneda
|Potosí
Calle Ayacucho s/n
Telf. 591-2-6222777
www.casanacionaldemoneda.org.bo

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia
|Sucre
Calle Dalence N° 4
Telf. 591-4-6451481
abnb@entelnet.bo

Casa de la Libertad
|Sucre
Plaza 25 de mayo N° 11
Telf. 591-4-6454200
www.casadelalibertad.org.bo

Centro Cultural Santa Cruz
| Santa Cruz
Calle René Moreno N° 369
Telf. 591-3 -3356941
santacruz@culturabcb.org.bo

Museo Nacional de Etnografía y Folklore
| La Paz
Calle Ingavi N° 916
Telf. 591-2-2408640
www.musef.org.bo

Museo Nacional de de Etnografía y Folklore Regional Sucre
|Sucre
Calle España N° 74
Telf. 591-4-6455293
www.musef.org.bo

Museo Nacional de Arte
| La Paz
Calle Comercio y Socabaya N° 11
Telf. 591-2-2408600
www.mna.org.bo



Suscríbete a Piedra de agua

Telf:2408951 – 2408981
E mail: fundacion@culturalbcb.org.bo



Libertad | Escultura en acero y bronce | Juan Bustillo